

32006R0401

L 70/12

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

9.3.2006

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 401/2006

tat-23 ta' Frar 2006

## li jistabbilixxi l-metodi tat-tehid ta' kampjuni u l-metodi ta' analiżi għall-kontroll uffiċjali tal-livelli ta' mikotossini fl-oġġetti ta' l-ikel

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-kontrolli uffiċjali mwettqa biex tiġi żgurata l-verifikazzjoni tal-konformità mal-liġi dwar l-għalf u l-ikel, mas-saħħa u mar-regoli dwar il-welfare ta' l-annimali <sup>(1)</sup>, b'mod partikolari l-Artikolu 11 (4)

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 466/2001 tat-8 ta' Marzu 2001 li jistabbilixxi livelli massimi ta' certi kontaminanti fl-oġġetti ta' l-ikel <sup>(2)</sup> jipprovdi għal limiti massimi għal certi mikotossini f'certi oġġetti ta' l-ikel.
- (2) It-tehid ta' kampjuni għandu parti kruċjali fil-preċiżjoni tad-determinazzjoni tal-livelli tal-mikotossini, li flott ikunu mqassma b'mod tassew eteroġenu. Huwa għalhekk neċessarju li jkunu ffissati kriterji ġenerali li magħhom għandu jikkonforma l-metodu tat-tehid ta' kampjuni.
- (3) Huwa wkoll neċessarju li jiġu ffissati kriterji ġenerali li magħhom għandu jikkonforma l-metodu ta' analiżi sabiex ikun żgurat li l-laboratorji ta' kontroll jużaw metodi ta' analiżi b'livelli ta' rendiment komparabbli.
- (4) Id-Direttiva tal-Kummissjoni 98/53/KE tas-16 ta' Lulju 1998 li tippreskrivi l-metodi tat-tehid ta' kampjuni u ta' analiżi għall-kontroll uffiċjali tal-livelli għal certi kontaminanti fl-oġġetti ta' l-ikel <sup>(3)</sup> tistabbilixxi metodi ta' tehid ta' kampjuni u kriterji ta' rendiment għall-metodi ta' analiżi li għandhom jintużaw għall-kontroll uffiċjali tal-livelli ta' l-aflatossini fl-oġġetti ta' l-ikel.
- (5) Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2002/26/KE tat-13 ta' Marzu 2002 li tistabbilixxi l-metodi tat-tehid ta' kampjuni u l-metodi ta' analiżi għall-kontroll uffiċjali

tal-livelli ta' l-ochratoxin A fl-oġġetti ta' l-ikel <sup>(4)</sup>, id-Direttiva tal-Kummissjoni 2003/78/KE tal-11 ta' Awwissu 2003 li tistabbilixxi l-metodi tat-tehid ta' kampjuni u l-metodi ta' analiżi għall-kontroll uffiċjali tal-livelli tal-patulin fl-oġġetti ta' l-ikel <sup>(5)</sup> u d-Direttiva tal-Kummissjoni 2005/38/KE tas-6 ta' Ġunju 2005 li tistabbilixxi l-metodi ta' tehid ta' kampjuni u l-metodi ta' analiżi għall-kontroll uffiċjali tal-livelli tat-tossini *Fusarium* fl-oġġetti ta' l-ikel <sup>(6)</sup> b'mod simili jistabbilixxi l-metodi tat-tehid ta' kampjuni u l-kriterji ta' rendiment għall-okratossina A, għall-patulin u għat-tossini *Fusarium* rispettivament.

- (6) Huwa xieraq li kull meta jkun possibbli jiġi applikat l-istess metodu ta' tehid ta' kampjuni għall-istess prodott għall-kontroll tal-mikotossini. Għalhekk, il-metodi tat-tehid ta' kampjuni u l-kriterji ta' rendiment għall-metodi ta' analiżi li għandhom jintużaw għall-kontroll uffiċjali tal-mikotossini kollha għandhom jittiehdu flimkien f'att ġuridiku wiehed sabiex isir aktar faċli li jiġu applikati.
- (7) L-aflatossini huma mqassma b'mod tassew eteroġenu flott, b'mod partikolari flott ta' prodotti ta' l-ikel li b'particelli ta' daqs kbir bħat-tin imqadded jew il-karawett. Sabiex tinkiseb l-istess kwalità rappreżentattiva, għal gruppi bi prodotti ta' l-ikel b'particelli ta' daqs kbir, il-piż tal-kampjun aggregat għandu jkun akbar milli fil-każ ta' gruppi bi prodotti ta' l-ikel li b'daqs iżgħar tal-particelli. Minhabba li t-tqassim tal-mikotossini fil-prodotti pproċessati huwa ġeneralment inqas eteroġenu milli fil-prodotti taċ-ċereali li mhumiex ipproċessati, huwa xieraq li jkunu provduti dispozizzjonijiet aktar sempliċi ta' tehid ta' kampjuni għall-prodotti pproċessati
- (8) Għalhekk, id-Direttivi 98/53/KE, 2002/26/KE, 2003/78/KE u 2005/38/KE għandhom jiġu revokati.
- (9) Huwa xieraq li d-data ta' l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament tikkoinċidi mad-data ta' l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 856/2005 tas-6 ta' Ġunju 2005 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 466/2001 fejn għandhom x'jaqsmu t-tossini *Fusarium* <sup>(7)</sup>.
- (10) Il-miżuri provduti f'dan ir-Regolament huma skond il-fehma tal-Kumitat Permanenti fuq il-Katina Alimentari u s-Saħħa ta' l-Annimali,

<sup>(1)</sup> ĠU L 165, tat-30.4.2004, p. 1, verżjoni korretta fil-ĠU L 191, tat-28.5.2004, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 77, tas-16.3.2001, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar mir-Regolament (KE) Nru 199/2006 (ĠU L 32, 4.2.2006, p. 34).

<sup>(3)</sup> ĠU L 201, tas-17.7.1998, p. 93. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar mid-Direttiva 2004/43/KE (ĠU L 113, ta' l-20.4.2004, p. 14).

<sup>(4)</sup> ĠU L 75, tas-16.3.2002, p. 38. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar mid-Direttiva 2005/5/KE (ĠU L 27, tad-29.1.2005, p. 38).

<sup>(5)</sup> ĠU L 203, tat-12.8.2003, p. 40.

<sup>(6)</sup> ĠU L 143, tas-7.6.2005, p. 18.

<sup>(7)</sup> ĠU L 143, tas-7.6.2005, p. 3.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 3*

*Artikolu 1*

It-tehid ta' kampjuni għall-kontroll uffiċjali tal-livelli tal-mikotossini fl-oġġetti ta' l-ikel għandu jitwettaq skond il-metodi ddikjarati fl-Anness I.

Id-Direttivi 98/53/KE, 2002/26/KE, 2003/78/KE u 2005/38/KE huma revokati

Ir-referenzi għad-Direttivi revokati għandhom jiġu interpretati bhala referenzi għal dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Il-preparazzjoni tal-kampjuni u l-metodi ta' analiżi użati għall-kontroll uffiċjali tal-livelli tal-mikotossini fl-oġġetti ta' l-ikel għandhom ikunu konformi mal-kriterji ddikjarati fl-Anness II.

*Artikolu 4*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin ġurnata wara l-ġurnata tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-1 ta' Lulju 2006.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, nhar it-23 ta' Frar 2006.

*Għall-Kummissjoni*  
Markos KYPRIANOU  
*Membru tal-Kummissjoni*

L-ANNEX I <sup>(1)</sup>**IL-METODI TAT-TEHID TA' KAMPJUNI GĦALL-KONTROLL UFFIĊJALI TAL-LIVELLI TAL-MIKOTOSSINI FL-OĠĠETTI TA' L-IKEL****A. ID-DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI**

Għandhom jitwettqu kontrolli uffiċjali skond id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 882/2004. Id-dispożizzjonijiet ġenerali li ġejjin għandhom japplikaw minghajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet fir-Regolament (KE) 882/2004

**A.1. L-għan u l-ambitu**

Il-kampjuni maħsuba għall-kontroll uffiċjali tal-livelli tal-kontenut ta' mikotossini fl-oġġetti ta' l-ikel għandhom jittiehdu skond il-metodi ddikjarati f'dan l-Anness. Il-kampjuni aggregati li jinkisbu b'dan il-mod għandhom jitqiesu bhala rappreżentattivi tal-lottijiet. Il-konfomità mal-limiti massimi stabbiliti fir-Regolament (KE) 466/2001 għandha tiġi stabbilita fuq il-bażi tal-livelli li ġew iddeterminati fil-kampjuni tal-laboratorju.

**A.2. Id-definizzjonijiet**

Għall-fini ta' dan l-Anness, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- A.2.1 "lott" tfisser kwantità identifikabbli ta' prodott ta' l-ikel kkunsinjata f'daqqa u ddeterminata mill-uffiċjal bhala li għandha karatteristiċi komuni, bhall-oriġini, il-varjeta', it-tip ta' ppakkjar, min jippakkjah, min jagħmel il-kunsinna jew l-immarkar;
- A.2.2 "sublott" tfisser parti magħżula minn lott kbir sabiex ikun applikat il-metodu tat-tehid ta' kampjuni fuq dik il-parti magħżula; kull sublott irid ikun separat fizikament u identifikabbli;
- A.2.3 "kampjun inkrementali" tfisser kwantità ta' materjal mehud minn post wiehed fil-lott jew fis-sublott;
- A.2.4 "kampjun aggregat" tfisser it-total magħqud tal-kampjuni inkrementali kollha mehuda mil-lott jew mis-sublott;
- A.2.5 "kampjun tal-laboratorju" tfisser kampjun intenzjonat għal-laboratorju.

**A.3. Id-dispożizzjonijiet ġenerali****A.3.1 L-istaff**

It-tehid ta' kampjuni għandu jsir minn persuna awtorizzata kif nominata mill-Istat Membru.

**A.3.2 Il-materjal li minnu għandhom jittiehdu l-kampjuni**

Kull lott li ser jiġi eżaminat għandhom jittiehdu minnu l-kampjuni b'mod separat. Skond id-dispożizzjonijiet speċifiċi tat-tehid ta' kampjuni għall-mikotossini differenti, lottijiet kbar għandhom jiġu suddiviżi f'sublottijiet li għandhom jittiehdu minnhom il-kampjuni b'mod separat.

**A.3.3 Il-prekawzjonijiet li għandhom jittiehdu**

Waqt it-tehid u l-preparazzjoni tal-kampjuni, għandhom jittiehdu prekawzjonijiet biex tiġi evitata kwalunkwe bidla, li tista' taffetwa:

- il-kontenut tal-mikotossini, li jaffetwa b'mod negattiv id-determinazzjoni analitika jew li jagħmel lill-kampjuni aggregati mhux rappreżentattivi;
- is-sikurezza alimentari tal-lottijiet li minnhom ser jittiehdu l-kampjuni.

Għandhom ukoll jittiehdu l-miżuri kollha neċessarji biex tkun żgurata s-sikurezza tal-persuni li qed jiehdu l-kampjuni.

**A.3.4 Il-kampjuni inkrementali**

Safejn huwa possibbli għandhom jittiehdu kampjuni inkrementali minn postijiet differenti mqassma mal-lott jew mas-sublott kollu. Varjazzjoni minn tali proċedura għandha tkun irregistrata fir-rekord provdut fil-parti A.3.8. ta' dan l-Anness I.

<sup>(1)</sup> Dokument ta' gwida għall-awtoritajiet kompetenti għall-kontroll tal-konformità mal-leġiżlazzjoni ta' l-UE dwar l-aflatossini huwa disponibbli fuq [http://europa.eu.int/comm/food/food/chemicalsafety/contaminants/aflatossini\\_guidance\\_en.pdf](http://europa.eu.int/comm/food/food/chemicalsafety/contaminants/aflatossini_guidance_en.pdf). Id-dokument ta' gwida jipprovdi informazzjoni Prattika addizzjonali imma l-informazzjoni li tinstab fid-dokument ta' gwida hija subordinata għad-dispożizzjonijiet f'dan ir-Regolament.

### A.3.5 Il-preparazzjoni tal-kampjun aggregat

Il-kampjun aggregat għandu jkun magħmul billi jingħaqdu flimkien il-kampjuni inkrementali.

### A.3.6 Il-kampjuni replikati

Il-kampjuni replikati għal raġunijiet ta' infurzar, kummerċ (difiza) u referenza (arbitraġġ) għandhom jittiehdu mill-kampjun aggregat omoġenizzat, sakemm tali proċedura ma tmurx kontra r-regoli ta' l-Istati Membri firrigward tad-drittijiet ta' l-operatur tan-negozju ta' l-ikel.

### A.3.7 L-ippakkjar u t-trasmissjoni tal-kampjuni

Kull kampjun għandu jitpoġġa f'kontenitur nadif u inertu li joffri harsien adegwat mill-kontaminazzjoni u mill-hsara waqt il-vjaġġ. Għandhom jittiehu l-prekawzjonijiet kollha neċessarji biex tkun evitata kwalunkwe bidla fil-kompożizzjoni tal-kampjun, li tista' ssehh waqt il-garr jew il-hażna.

### A.3.8 Is-sigillari u t-tikettjar tal-kampjuni

Kull kampjun meħud għal użu uffiċjali għandu jkun issigillat fil-post fejn ittiehdu l-kampjuni u għandu jiġi identifikat skond ir-regoli ta' l-Istat Membru.

Għandu jinżamm rekord ta' kull darba li jittiehed kampjun, halli kull lott ikun jista' jiġi identifikat mingħajr ambigwiżà u fejn jingħataw id-data u l-post fejn ittiehdu l-kampjuni flimkien ma' kwalunkwe informazzjoni addizzjonali li tista' tkun ta' għajnuma għall-analizi.

## A.4. Tipi differenti ta' lottijiet

Il-prodotti ta' l-ikel jistgħu jiġu nnegozjati bil-kwantità, f'kontenituri, jew f'pakketti individwali, bħal xkejjer, basket-tijiet, ippakkjar għall-bejgħ bl-immnut. Il-metodu tat-tehid ta' kampjuni jista' jiġi applikat għall-forom kollha differenti li fihom il-prodotti jitqiegħdu fuq is-suq.

Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet speċifiċi li ġew stabbiliti f'partijiet oħra ta' dan l-Anness, il-formula li ġejja tista' tintuża bhala gwida għat-tehid ta' kampjuni tal-lottijiet innegozjati f'pakketti individwali, bħal xkejjer, basket-tijiet, ippakkjar għall-bejgħ bl-immnut.

$$\text{Il-frekwenza tat-tehid ta' kampjuni (SF) } n = \frac{\text{Il-piż tal-lott} \times \text{Il-piż tal-kampjuni inkrementali}}{\text{Il-piż tal-kampjun aggregat} \times \text{Il-piż ta' l-ippakkjar individwali}}$$

— il-piż: f'kg

— il-frekwenza tat-tehid ta' kampjuni (SF): kull numru  $n$  ta' xkora jew basket li minnha/u trid/irid t/jittiehed kampjun inkrementali (iċ-ċifri decimali għandhom jitressqu lejn l-eqreb numru shih).

## B. IL-METODU TAT-TEHID TA' KAMPJUNI GĦAĊ-ĊEREALI U GĦALL-PRODOTTI TAĊ-ĊEREALI

Dan il-metodu tat-tehid ta' kampjuni huwa ta' applikazzjoni għall-kontroll uffiċjali tal-livelli massimi stabbiliti għall-aflatossina B1, għall-aflatossini totali, għall-okratossina A u għat-tossini *Fusarium* fiċ-ċereali u fil-prodotti taċ-ċereali.

### B.1. Il-piż tal-kampjun inkrementali

Il-piż tal-kampjun inkrementali għandu jkun ta' madwar 100 gramma, sakemm mhux definit mod ieħor f'din il-parti B ta' l-Anness I.

Fil-każ tal-lottijiet f'ippakkjar għall-bejgħ bl-immnut, il-piż tal-kampjun inkrementali għandu jiddependi mill-piż tal-pakkett għall-bejgħ bl-immnut.

Fil-każ tal-pakketti għall-bejgħ bl-immnut li jiżnu aktar minn 100 gramma, dan ser jirriżulta f'kampjuni aggregati li jiżnu aktar minn 10 kg. Jekk il-piż ta' pakkett għall-bejgħ bl-immnut wiehed huwa ta' hafna aktar minn 100 gramma, allura għandhom jittiehdu 100 gramma minn kull pakkett għall-bejgħ bl-immnut individwali bhala kampjun inkrementali. Dan jista' jsir jew meta jittiehed il-kampjun jew fil-laboratorju. Madankollu, f'każi fejn tali metodu ta' tehid ta' kampjuni jista' jwassal għal konsegwenzi kummerċjali inaċċettabbli li jirriżultaw minn hsara lil-lott (minhabba l-forom ta' l-ippakkjar, il-mezzi tal-garr, eċċ.), allura jista' jiġi applikat metodu alternattiv ta' tehid ta' kampjuni. Pereżempju, f'każ fejn prodott ta' valur huwa kkummerċjalizzat f'pakketti għall-bejgħ bl-immnut ta' 500 gramma jew ta' 1 kg, il-kampjun aggregat jista' jinkiseb permezz ta' l-aggregazzjoni ta' numru ta' kampjun inkrementali li huwa iżgħar min-numru indikat fit-tabelli 1 u 2, b'kundizzjoni li l-piż tal-kampjun aggregat huwa l-istess bħalma huwa l-piż meħtieġ tal-kampjun aggregat li jissemma fit-tabelli 1 u 2.

Fejn il-pakkett għall-bejgħ bl-immnut huwa ta' inqas minn 100 gramma u jekk id-differenza mhix kbira hafna, pakkett għall-bejgħ bl-immnut wiehed irid jitqies bhala kampjun inkrementali wiehed, li jirriżulta f'kampjun aggregat ta' inqas minn 10 kg. Jekk il-piż tal-pakkett għall-bejgħ bl-immnut huwa ta' hafna inqas minn 100 gramma, kampjun inkrementali wiehed jikkonsisti minn żewġ pakketti għall-bejgħ bl-immnut jew aktar, fejn jintlaħaq valur kemm jista' jkun qrib il-100 gramma.

**B.2. Servej ġenerali tal-metodu tat-tehid ta' kampjuni għaċ-ċereali u għall-prodotti taċ-ċereali**

Tabella 1

**Is-suddiviżjoni tal-lottijiet f'sublottijiet skond il-prodott u l-piż tal-lott**

Il-prodott	Il-piż tal-lott (tunnellati)	Il-piż jew numru ta' sublottijiet	L-ebda kampjun inkrementali	Il-piż tal-kampjun aggregat (kg)
Ċereali u prodotti taċ-ċereali	≥ 1 500	500 tunnellata	100	10
	>300 u < 1 500	3 sublottijiet	100	10
	≥ 50 u ≤ 300	100 tunnellata	100	10
	< 50	—	3-100 (*)	1-10

(\*) Jiddependi mill-piż tal-lott – ara t-Tabella 2.

**B.3. Il-metodu tat-tehid ta' kampjuni għaċ-ċereali u għall-prodotti taċ-ċereali għal-lottijiet ta' ≥ 50 tunnellata**

- B'kundizzjoni li s-sublott jista' jiġi separat fizikament, kull lott għandu jiġi suddiviż f'sublottijiet skond it-Tabella 1. Minhabba li l-piż tal-lott mhuwiex dejjem eżattament multiplu tal-piż tas-sublottijiet, il-piż tas-sublott jista' jeċċedi l-piż imsemmi b'massimu ta' 20 %. Fil-każ li l-lott mhuwiex jew ma jistax ikun fizikament separat f'sublottijiet, jittiehdu minimu ta' 100 kampjun inkrementali mill-lott.
- Għandhom jittiehdu kampjuni ta' kull sublott separatament.
- In-numru ta' kampjuni inkrementali: 100. Il-piż tal-kampjun aggregat = 10 kg
- Jekk mhux possibbli li jitwettag il-metodu tat-tehid ta' kampjuni stabbilit f'dan il-punt minhabba l-konsegwenzi kummerċjali inaċċettabbli li jirriżultaw minn hsara lil-lott (minhabba l-forom ta' l-ippakkjar, il-mezzi tat-trasport, eċċ.) jista' jiġi applikat metodu alternattiv ta' tehid ta' kampjuni sakemm dan ikun rappreżentattiv kemm jista' jkun u jkun deskritt u ddokumentat b'mod sħiħ. Jista' jiġi applikat ukoll metodu alternattiv ta' tehid ta' kampjuni f'każijiet fejn huwa prattikament impossibbli li jkun applikat il-metodu tat-tehid ta' kampjuni li ssemma aktar 'il fuq. Pereżempju, dan huwa l-każ fejn jinżammu lottijiet kbar ta' ċereali f'imhażen jew fejn iċ-ċereali jinhażnu f'silos<sup>(1)</sup>.

**B.4. Il-metodu tat-tehid ta' kampjuni għaċ-ċereali u għall-prodotti taċ-ċereali għal-lottijiet ta' < 50 tunnellata**

Għal-lottijiet taċ-ċereali u tal-prodotti taċ-ċereali ta' inqas minn 50 tunnellata, il-pjan għat-tehid ta' kampjuni għandu jintuża b'10 sa 100 kampjun inkrementali, skond il-piż tal-lott, li jirriżulta f'kampjun aggregat ta' 1 sa 10 kg. Għal-lottijiet tassew żgħar (≤ 0.5 ta' tunnellata) jista' jittiehed numru iżgħar ta' kampjuni inkrementali, imma l-kampjun aggregat li jgħaqqad il-kampjuni inkrementali kollha f'dak il-każ għandu jkun ukoll ta' mill-inqas 1 kg.

Jistgħu jintużaw iċ-ċifri fit-Tabella 2 biex ikun iddeterminat in-numru tal-kampjuni inkrementali li għandhom jittiehdu.

Tabella 2

**In-numru tal-kampjuni inkrementali li għandhom jittiehdu li jiddependi mill-piż tal-lott taċ-ċereali u tal-prodotti taċ-ċereali**

Il-piż tal-lott (tunnellati)	In-nru ta' kampjuni inkrementali	Il-piż tal-kampjun aggregat (kg)
≤ 0.05	3	1
> 0.05-≤ 0.5	5	1
> 0.5-≤ 1	10	1
> 1-≤ 3	20	2
> 3-≤ 10	40	4
> 10-≤ 20	60	6
> 20-≤ 50	100	10

(<sup>1</sup>) Ser tkun provduta gwida għat-tehid ta' kampjuni ta' tali lottijiet f'dokument ta' gwida li huwa disponibbli mill-1 ta' Lulju 2006 'il qud- diem fuq il-websajt li ġejja: [http://europa.eu.int/comm/food/food/chemicalsafety/contaminants/index\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/food/food/chemicalsafety/contaminants/index_en.htm)

**B.5. It-tehid ta' kampjuni fl-istadju tal-bejgħ bl-innut**

Fejn huwa possibbli, it-tehid ta' kampjuni ta' l-oġġetti ta' l-ikel fl-istadju tal-bejgħ bl-innut irid isir skond id-dispożizzjonijiet stabbiliti f'din il-parti B ta' l-Anness I.

Fejn dak ma jkunx possibbli, jista' jiġi applikat metodu alternattiv ta' tehid ta' kampjuni fl-istadju tal-bejgħ bl-innut, sakemm dan jiżgura li l-kampjun aggregat huwa rappreżentattiv b'mod suffiċjenti tal-lott li minnu ttehdha l-kampjuni u huwa deskritt u ddokumentat b'mod shih. Ikun xi jkun il-każ, il-kampjun aggregat għandu jkun ta' mill-inqas 1 kg <sup>(1)</sup>.

**B.6. L-aċċettazzjoni ta' lott jew ta' sublott**

- aċċettazzjoni jekk il-kampjun tal-laboratorju jikkonforma mal-limitu massimu, jekk jitqiesu l-korrezzjoni għall-irkupru u l-inċertezza tal-qjies;
- rifjut jekk, minghajr l-icken dubju, il-kampjun tal-laboratorju jeċċedi l-limitu massimu, jekk jitqiesu l-korrezzjoni għall-irkupru u l-inċertezza tal-qjies.

**C. IL-METODU TAT-TEHID TA' KAMPJUNI GĦALL-FROTT IMNIXXEF, INKLUŻ FROTT IMNIXXEF TAD-DIELJA U PRODOTTI DERIVATI IMMA BL-EĊĊEZZJONI TAT-TIN IMQADDED**

Dan il-metodu ta' tehid ta' kampjuni huwa ta' applikazzjoni għall-kontroll uffiċjali tal-livelli massimi stabbiliti għal

- l-aflatossina B1 u l-aflatossini totali fi frott imnixxef imma bl-eċċezzjoni tat-tin imqadded u
- l-okratossina A fi frott imnixxef tad-dielja (passolina, żbib u sultana).

**C.1. Il-piż tal-kampjun inkrementali**

Il-piż tal-kampjun inkrementali għandu jkun ta' madwar 100 gramma, sakemm mhux iddefinit mod iehor f'din il-parti C ta' l-Anness I.

Fil-każ ta' lottijiet f'ippakkjar għall-bejgħ bl-innut, il-piż tal-kampjun inkrementali jiddependi mill-piż ta' l-ippakkjar għall-bejgħ bl-innut.

Fil-każ tal-pakketti għall-bejgħ bl-innut ta' aktar minn 100 gramma, dan ser jirriżulta f'kampjuni aggregati li jiżnu aktar minn 10 kg. Jekk il-piż ta' pakkett għall-bejgħ bl-innut wiehed huwa ta' hafna aktar minn 100 gramma, allura għandhom jittiehdu 100 gramma minn kull pakkett għall-bejgħ bl-innut individwali bhala kampjun inkrementali. Dan jista' jsir jew meta jittiehed il-kampjun jew fil-laboratorju. Madankollu, f'każijiet fejn tali metodu ta' tehid ta' kampjuni jista' jwassal għal konsegwenzi kummerċjali inaċċettabbli li jirriżultaw minn hsara lil-lott (minhabba l-forom ta' l-ippakkjar, il-mezzi tat-trasport, eċċ.) allura jista' jiġi applikat metodu alternattiv ta' tehid ta' kampjuni. Pereżempju, fil-każ fejn prodott ta' valur huwa kkummerċjalizzat f'pakketti għall-bejgħ bl-innut ta' 500 gramma jew 1 kg, il-kampjun aggregat jista' jinkiseb bl-aggregazzjoni ta' numru ta' kampjuni inkrementali li huwa iżgħar min-numru indikat fit-tabelli 1 u 2, sakemm il-piż tal-kampjun aggregat jikkorrispondi għall-piż mehtieġ tal-kampjun aggregat li jissema fit-tabelli 1 u 2.

Fejn il-pakkett għall-bejgħ bl-innut huwa ta' inqas minn 100 gramma u jekk id-differenza mhix kbira hafna, pakkett għall-bejgħ bl-innut wiehed għandu jitqies bhala kampjun inkrementali wiehed, li jirriżulta f'kampjun aggregat ta' inqas minn 10 kg. Jekk il-piż tal-pakkett għall-bejgħ bl-innut huwa ta' hafna inqas minn 100 gramma, kampjun inkrementali wiehed għandu jikkonsisti minn żewġ pakketti għall-bejgħ bl-innut jew aktar, fejn jintlahaq valur kemm jista' jkun qrib il-100 gramma.

**C.2. Servej ġenerali tal-metodu tat-tehid ta' kampjuni tal-frott imnixxef, bl-eċċezzjoni tat-tin**

Tabella 1

**Is-suddiviżjoni tal-lottijiet f'sublottijiet skond il-prodott u l-piż tal-lott**

Il-prodott	Il-piż tal-lott (tunnellati)	Il-piż jew in-numru ta' sublottijiet	In-nru ta' kampjuni inkrementali	Il-piż tal-kampjun aggregat (kg)
Frott imqadded	≥ 15	15-30 tunnellata	100	10
	< 15	—	10-100 (*)	1-10

(\*) Jiddependi mill-piż tal-lott – ara t-tabella 2 ta' dan il-parti ta' dan l-Anness.

<sup>(1)</sup> F'każ li l-porzjon li minnu jridu jittiehdu l-kampjuni huwa tant iżgħir li mhux possibbli li jinkiseb kampjun aggregat ta' 1 kg, il-piż tal-kampjun aggregat jista' jkun ta' inqas minn 1 kg.

**C.3. Il-metodu tat-tehid ta' kampjuni għall-frott imnixxef (lottijiet ta'  $\geq 15$ -il tunnellata), bl-eċċezzjoni tat-tin**

- Sakemm is-sublott jista' jiġi separat fiżikament, kulllott għandu jiġi suddiviż f'sublottijiet skond it-tabella 1. Jekk jitqies li l-piż tal-lott mhuwiex dejjem eżattament multiplu tal-piż tas-sublottijiet, il-piż tas-sublott jista' jeċċedi l-piż imsemmi b'massimu ta' 20 %.
- Għandhom jittiehdu kampjuni ta' kull sublott separatament.
- In-numru ta' kampjuni inkrementali: 100. Il-piż tal-kampjun aggregat = 10 kg
- Jekk ma jkunx possibbli li jitwettaq il-metodu tat-tehid ta' kampjuni li ġie deskritt aktar 'il fuq minhabba l-konsegwenzi kummerċjali li jirriżultaw minn ħsara lil-lott (minhabba l-forom ta' l-ippakkjar, il-mezzi tat-trasport, eċċ.) jista' jiġi applikat metodu alternattiv ta' tehid ta' kampjuni sakemm dan ikun kemm jista' jkun rappreżentattiv u jkun deskritt u ddokumentat bis-shih.

**C.4. Il-metodu għat-tehid ta' kampjuni għall-frott imnixxef (lottijiet ta'  $< 15$ -il tunnellata), bl-eċċezzjoni tat-tin**

Għal-lottijiet tal-frott imnixxef, ħlief għat-tin, taht il-15-il tunnellata l-pjan tat-tehid ta' kampjuni għandu jintuża b'10 sa 100 kampjun inkrementali, jiddependi mill-piż tal-lott, li jirriżulta f'kampjun aggregat ta' 1 sa 10 kg

Iċ-ċifri fit-tabella li ġejja jistgħu jintużaw biex jiġi ddeterminat in-numru ta' kampjuni inkrementali li għandhom jittiehdu.

Tabella 2

**In-numru ta' kampjuni inkrementali li għandhom jittiehdu skond il-piż tal-lott ta' frott imnixxef**

Il-piż tal-lott (tunnellati)	In-Nru ta' kampjuni inkrementali	Il-piż tal-kampjun aggregat (kg)
$\leq 0.1$	10	1
$> 0.1 \leq 0.2$	15	1,5
$> 0.2 \leq 0.5$	20	2
$> 0.5 \leq 1.0$	30	3
$> 1.0 \leq 2.0$	40	4
$> 2.0 \leq 5.0$	60	6
$> 5.0 \leq 10.0$	80	8
$> 10.0 \leq 15.0$	100	10

**C.5. It-tehid ta' kampjuni fl-istadju tal-bejgħ bl-imnut**

Fejn ikun possibbli, it-tehid ta' kampjuni ta' l-oġġetti ta' l-ikel fl-istadju tal-bejgħ bl-imnut għandu jsir skond id-dispożizzjonijiet stabbiliti f'din il-parti ta' l-Anness I.

Fejn dak ma jkunx possibbli, jista' jintuża metodu ieħor alternattiv ta' tehid ta' kampjuni fl-istadju tal-bejgħ bl-imnut sakemm dan jiżgura li l-kampjun aggregat huwa rappreżentattiv b'mod suffiċjenti tal-lott li minnu ttiehdu l-kampjuni u huwa deskritt u ddokumentat b'mod shih. Ikun xi jkun il-każ, il-kampjun aggregat għandu jkun ta' mill-inqas 1 kg <sup>(1)</sup>.

**C.6. Id-dispożizzjonijiet speċifiċi tat-tehid ta' kampjuni għall-frott imnixxef bl-eċċezzjoni tat-tin imqadded ikkummerċjalizzati f'pakketti sigillati wara li m innhom tnehhiet l-arja**

Għal-lottijiet daqs jew ta' aktar minn 15-il tunnellata għandhom jittiehdu mill-inqas 25 kampjun inkrementali li jirriżultaw f'kampjun aggregat ta' 10 kg u għal-lottijiet ta' inqas minn 15-il tunnellata, għandhom jittiehdu 25 % tan-numru ta' kampjuni inkrementali li jissema fit-tabella 2 li jirriżultaw f'kampjun aggregat li l-piż tiegħu jikkorrispondi għall-piż tal-lott li minnu ttiehdu l-kampjuni (ara t-tabella 2).

<sup>(1)</sup> F'każ li l-porzjon li minn ser jittiehdu l-kampjuni huwa tant żgħir li mhux possibbli li jinkiseb kampjun aggregat ta' 1 kg, il-piż tal-kampjun aggregat jista' jkun ta' inqas minn 1 kg.



**C.7. L-aċċettazzjoni ta' lott jew sublott**

- aċċettazzjoni jekk il-kampjun tal-laboratorju jikkonforma mal-limitu massimu, jekk jitqiesu l-korrezzjoni għall-irkupru u l-inċertezza tal-qjies;
- rifjut jekk, minghajr l-iċken dubju, il-kampjun tal-laboratorju jeċċedi l-limitu massimu jekk jitqiesu l-korrezzjoni għall-irkupru u l-inċertezza tal-qjies.

**D. IL-METODU TAT-TEHID TA' KAMPJUNI GHAT-TIN IMQADDED, GHALL-KARAWETT U GHALL-ĠEWŻ**

Dan il-metodu ta' tehid ta' kampjuni huwa ta' applikazzjoni għall-kontroll uffiċjali tal-livelli massimi stabbiliti għall-aflatossina B1 u għall-aflatossini totali fit-tin imqadded, fil-karawett u għewż.

**D.1. Il-piż tal-kampjun inkrementali**

Il-piż tal-kampjun inkrementali għandu jkun ta' madwar 300 gramma, sakemm mhux iddefinit mod iehor fil-parti D ta' l-Anness I.

Fil-każ tal-lottijiet f'pakketti għall-bejgħ bl-innut, il-piż tal-kampjun inkrementali jiddependi mill-piż tal-pakkett għall-bejgħ bl-innut.

Fil-każ tal-pakketti għall-bejgħ bl-innut ta' aktar minn 300 gramma, dan ser jirriżulta f'kampjuni aggregati li jiżnu aktar minn 30 kg. Jekk il-piż ta' pakkett għall-bejgħ bl-innut huwa ta' hafna aktar minn 300 gramma, allura għandhom jittiehdu 300 gramma minn kull pakkett għall-bejgħ bl-innut individwali bhala kampjun inkrementali. Dan jista' jsir jew meta jittiehed il-kampjun jew fil-laboratorju. Madankollu, f'każijiet fejn tali metodu ta' tehid ta' kampjuni jista' jwassal għal konsegwenzi kummerċjali inaċċettabbli li jirriżultaw minn hsara li ssir lil-lott (minhabba l-forom ta' l-ippakkjar, il-mezzi ta' trasport. eċċ.), allura jista' jiġi applikat metodu alternattiv ta' tehid ta' kampjuni. Pereżempju, f'każ fejn prodott ta' valur huwa kkummerċjalizzat f'pakketti għall-bejgħ bl-innut ta' 500 gramma jew 1 kg, il-kampjun aggregat jista' jinkiseb bl-aggregazzjoni ta' numru ta' kampjuni inkrementali li huwa iżgħar min-numru indikat fit-tabelli 1, 2 u 3, sakemm il-piż tal-kampjun aggregat jikkorrispondi għall-piż mehtieg tal-kampjun aggregat li jissemma fit-tabelli 1, 2 u 3.

Fejn il-pakkett għall-bejgħ bl-innut huwa ta' inqas minn 300 gramma u jekk id-differenza mhix kbira hafna, pakkett għall-bejgħ bl-innut wiehed għandu jitqies bhala kampjun inkrementali wiehed, li jirriżulta f'kampjun aggregat ta' inqas minn 30 kg. Jekk il-piż tal-pakkett għall-bejgħ bl-innut huwa ta' hafna inqas minn 300 gramma, kampjun inkrementali wiehed għandu jikkonsisti f'zewġ pakketti għall-bejgħ bl-innut jew aktar, fejn jintlaħaq valur kemm jista' jkun qrib it-300 gramma.

**D.2. Servej generali tal-metodu tat-tehid ta' kampjuni għat-tin imqadded, għall-karawett u għall-ġewż**

Tabella 1

**Is-suddiviżjoni tal-lottijiet f'sublottijiet skond il-prodott u l-piż tal-lott**

Il-prodott	Il-piż tal-lott (tunnellati)	Il-piż jew in-numru ta' sublottijiet	In-nru ta' kampjuni inkrementali	Il-piż tal-kampjun aggregat (kg)
It-tin imqadded	≥ 15	15-30 tunnellata	100	30
	< 15	—	10-100 (*)	≤ 30
Il-karawett, il-pistaċċi, il-ġewż tal-Brazil u ġewż iehor	≥ 500	100 tunnellata	100	30
	> 125 u < 500	5 sublottijiet	100	30
	≥ 15 u ≤ 125	25 tunnellata	100	30
	< 15	—	10-100 (*)	≤ 30

(\*) Jiddependi mill-piż tal-lott - ara t-tabella 2 ta' din il-parti ta' dan l-Anness.

**D.3. Il-metodu tat-tehid ta' kampjuni għat-tin imqadded, għall-karawett u għall-ġewż (lottijiet ta' ≥ 15-il tunnellata)**

- Sakemm is-sublott jista' jkun separat fiżikament, kull lott għandu jiġi suddiviż f'sublottijiet skond it-tabella 1. Jekk jitqies li l-piż tal-lott mhuwiex dejjem eżattament multiplu tal-piż tas-sublottijiet, il-piż tas-sublott jista' jeċċedi l-piż imsemmi b'massimu ta' 20 %.



- Għandhom jittieħdu kampjuni ta' kull sublott separatament.
- In-numru ta' kampjuni inkrementali: 100.
- Il-piż tal-kampjun aggregat = 30 kg li għandu jkun imħallat u mqassam fi tliet kampjuni tal-laboratorju ndaqs ta' 10 kg qabel it-tin (din id-diviżjoni fi tliet kampjuni tal-laboratorju mhix neċessarja fil-każ tal-karawett u tal-ġewż li ġew suġġetti għal distribuzzjoni jew trattament iehor fiżiku addizzjonali u għad-disponibilità tat-tagħmir li huwa kapaċi jomoġenizza kampjun ta' 30 kg).
- Kull kampjun tal-laboratorju ta' 10 kg għandu jintahan b'mod fin hafna u jiġi mħallat sew biex tinkiseb omoġenizzazzjoni shiha b'mod separat, skond id-dispożizzjonijiet stabbiliti fl-Anness II
- Jekk ma jkunx possibbli li jitwettaq il-metodu tat-teħid ta' kampjuni li ġie deskritt aktar 'il fuq minhabba l-konsegwenzi kummerċjali li jirriżultaw minn ħsara lil-lott (minhabba l-forom ta' l-ippakkjar, il-mezzi tat-trasport, eċċ.) jista' jiġi applikat metodu alternattiv ta' teħid ta' kampjuni sakemm dan ikun kemm jista' jkun rappreżentattiv u jkun deskritt u ddokumentat bis-shih.

#### D.4. Il-metodu tat-teħid ta' kampjuni għat-tin imqadded, għall-karawett u għall-ġewż (lottijiet ta' < 15-il tunnellata)

In-numru ta' kampjuni inkrementali li għandhom jittieħdu jiddependi mill-piż tal-lott, b'minimu ta' 10 u massimu ta' 100

Iċ-ċifri fit-tabella 2 li ġeja jistgħu jintużaw biex jiġi ddeterminat in-numru ta' kampjuni inkrementali li għandhom jittieħdu u d-diviżjoni sussegwenti tal-kampjun aggregat.

Tabella 2

#### In-numru ta' kampjuni inkrementali li għandhom jittieħdu skond il-piż tal-lott u n-numru ta' suddiviżjonijiet tal-kampjun aggregat

Il-piż tal-lott (tunnellati)	In-numru ta' kampjuni inkrementali	Il-piż tal-kampjun aggregat (kg) (fil-każ ta' pakketti għall-bejgħ bl-imnut, il-piż tal-kampjun aggregat jista' jvarja – ara l-punt D.1)	In-numru ta' kampjuni tal-laboratorju mill-kampjun aggregat
≤ 0.1	10	3	1 (l-ebda diviżjoni)
> 0.1-≤ 0.2	15	4,5	1 (l-ebda diviżjoni)
> 0.2-≤ 0.5	20	6	1 (l-ebda diviżjoni)
> 0.5-≤ 1.0	30	9 (– < 12 kg)	1 (l-ebda diviżjoni)
> 1.0-≤ 2.0	40	12	2
> 2.0-≤ 5.0	60	18 (– < 24 kg)	2
> 5.0-≤ 10.0	80	24	3
> 10.0-≤ 15.0	100	30	3

- Il-piż tal-kampjun aggregat ≤ 30 kg li għandu jiġi mħallat u jinqasam f'żewġ jew tliet kampjuni tal-laboratorju ndaqs ta' ≤ 10 kg qabel it-tin (din id-diviżjoni f'żewġ jew tliet kampjuni tal-laboratorju mhix neċessarja fil-każ tat-tin imqadded, tal-karawett u tal-ġewż li ġew suġġetti għal distribuzzjoni jew trattament iehor fiżiku addizzjonali u għad-disponibilità ta' tagħmir li huwa kapaċi jomoġenizza kampjuni li jiżnu sa 30 kg).

F'każijiet fejn il-piż tal-kampjun aggregat huwa ta' inqas minn 30 kg, il-kampjun aggregat għandu jiġi diviż f'kampjuni tal-laboratorju skond il-gwida li ġeja:

- < 12 kg: l-ebda diviżjoni f'kampjuni tal-laboratorju
- ≥ 12-< 24 kg: diviżjoni f'żewġ kampjuni tal-laboratorju
- > 24 kg: diviżjoni fi 3 kampjuni tal-laboratorju

- Kull kampjun tal-laboratorju għandu jintahan b'mod fin hafna u jiġi mhallat sew biex tintlaħaq omoġenizzazzjoni shiha b'mod separat, skond id-dispożizzjonijiet stabbiliti fl-Anness II.
- Jekk ma jkunx possibbli li jitwettaq il-metodu tat-tehid ta' kampjuni li ġie deskritt aktar 'il fuq minhabba l-konsegwenzi kummerċjali li jirriżultaw minn hsara lil-lott (minhabba l-forom ta' l-ippakkjar, il-mezzi tat-trasport, eċċ.) jista' jiġi applikat metodu alternattiv ta' tehid ta' kampjuni sakemm dan ikun kemm jista' jkun rappreżentattiv u jkun deskritt u ddokumentat bis-shih.

#### D.5. Il-metodu tat-tehid ta' kampjuni għall-prodotti derivati u għall-ikel kompost

D.5.1. *Il-prodotti derivati b'piż ta' partiċelli żgħir ħafna, jiġifieri d-dqiq, il-butir tal-karawett (distribuzzjoni omoġenja ta' kontaminazzjoni mill-aflatossini)*

- In-numru ta' kampjuni inkrementali: 100; għal lottijiet ta' taht il-50 tunnellata n-numru ta' kampjuni inkrementali għandu jkun minn 10 sa 100, jiddependi mill-piż tal-lott (ara t-tabella 3)

Tabella 3

#### In-numru ta' kampjuni inkrementali li għandhom jittiehdu skond il-piż tal-lott

Il-piż tal-lott (tunnellati)	In-nru ta' kampjuni inkrementali	Il-piż tal-kampjun aggregat (kg)
≤ 1	10	1
> 1-≤ 3	20	2
> 3-≤ 10	40	4
> 10-≤ 20	60	6
> 20-≤ 50	100	10

- Il-piż tal-kampjun inkrementali għandu jkun ta' madwar 100 gramma. Fil-każ ta' lottijiet f'pakketti tal-bejgħ bl-imnut, il-piż tal-kampjun inkrementali jiddependi mill-piż tal-pakkett għall-bejgħ bl-imnut.
- Il-piż tal-kampjun aggregat = 1-10 kg imhalltin biżżejjed

D.5.2. *Prodotti oħra derivati b'daqs ta' partiċelli relattivament kbar (distribuzzjoni eteroġena ta' kontaminazzjoni mill-aflatossini)*

Il-metodu tat-tehid ta' kampjuni u l-aċċettazzjoni bħal tat-tin imqadded, tal-karawett u tal-ġewż ((D.3 u D.4)

#### D.6. It-tehid ta' kampjuni fl-istadju tal-bejgħ bl-imnut

Fejn huwa possibbli, it-tehid ta' kampjuni ta' l-oġġetti ta' l-ikel fl-istadju tal-bejgħ bl-imnut għandu jsir skond id-dispożizzjonijiet stabbiliti f'din il-parti ta' l-Anness I.

Fejn dan ma jkunx possibbli, jistgħu jintużaw metodi effettivi oħra ta' tehid ta' kampjuni fl-istadju tal-bejgħ bl-imnut sakemm dawn jiżguraw li l-kampjun aggregat huwa rappreżentattiv b'mod suffiċjenti tal-lot li minnu ttiehdu l-kampjuni u huwa deskritt u ddokumentat bis-shih. Ikun xi jkun il-każ, il-kampjun aggregat għandu jkun ta' mill-inqas 1 kg <sup>(1)</sup>.

#### D.7. Il-metodu speċifiku tat-tehid ta' kampjuni għall-karawett, għall-ġewż, għat-tin imqadded u għall-prodotti derivati kummerċjalizzati f'pakketti ssiġillati wara li minnhom tnehhiet l-arja

D.7.1. *Il-pistaċċi, il-karawett, il-ġewż tal-Brazil u t-tin imqadded*

Għal-lottijiet li jiżnu 15-il tunnellata jew aktar għandhom jittiehdu ta' l-inqas 50 kampjun inkrementali li jirriżultaw f'kampjun aggregat ta' 30 kg, u għal-lottijiet ta' inqas minn 15-il tunnellata għandhom jittiehdu 50 % tan-numru ta' kampjuni inkrementali li jissemma fit-tabella 2, li jirriżultaw f'kampjun aggregat li l-piż tiegħu jikkorrispondi għall-piż tal-lott li minnu ttiehdu l-kampjuni (ara t-tabella 2).

D.7.2. *Ġewż li mhux pistaċċi u l-ġewż tal-Brazil*

Għal-lottijiet li jiżnu 15-il tunnellata jew aktar għandhom jittiehdu ta' l-inqas 25 kampjun inkrementali li jirriżultaw f'kampjun aggregat ta' 30 kg u għal-lottijiet ta' inqas minn 15-il tunnellata għandhom jittiehdu 25 % tan-numru ta' kampjuni inkrementali li jissemma fit-tabella 2 li jirriżultaw f'kampjun aggregat li l-piż tiegħu huwa l-istess bħalma huwa l-piż tal-lott li minnu ttiehdu l-kampjuni (ara t-tabella 2).

<sup>(1)</sup> F'każ li l-porzjon li minnu ser jittiehdu l-kampjuni huwa tant żgħir li mhux possibbli li jinkiseb kampjun aggregat ta' 1 kg, il-piż tal-kampjun aggregat jista' jkun ta' inqas minn 1 kg.

D.7.3. *Il-prodotti li huma derivati mill-ġewż, mit-tin u mill-karawett b'particelli ta' daqs żgħir*

Għal-lottijiet li jiżnu 50 tonnellata jew aktar għandhom jittiehdu ta' l-inqas 25 kampjun inkrementali li jirriżultaw f'kampjun aggregat ta' 10 kg u għal-lottijiet ta' inqas minn 50 tonnellata għandhom jittiehdu 25 % tan-numru ta' kampjuni inkrementali li jissewma fit-tabella 3 li jirriżultaw f'kampjun aggregat li l-piż tiegħu jikkorrispondi għall-piż tal-lott li minnu ttiehdu l-kampjuni (ara t-tabella 3).

D.8. **L-aċċettazzjoni ta' lott jew sublott**

- Għat-tin imqadded, għall-karawett u għall-ġewż li gew suġġetti għal distribuzzjoni jew trattament fiżiku ieħor:
  - aċċettazzjoni jekk il-kampjun aggregat jew il-medja tal-kampjuni tal-laboratorju jikkonforma(w) mal-limitu massimu, jekk jitqiesu l-korrezzjoni għall-irkupru u l-inċertezza tal-qjies;
  - rifjut jekk il-kampjun aggregat jew il-medja tal-kampjuni tal-laboratorju jeċċedi/u l-limitu massimu mingħajr l-iċken dubju jekk jitqiesu l-korrezzjoni għall-irkupru u l-inċertezza tal-qjies.
- Għat-tin imqadded, għall-karawett u għall-ġewż mahsuba biex jittiekle direttament mill-bniedem
  - aċċettazzjoni jekk l-ebda wiehed mill-kampjuni tal-laboratorju ma jeċċedi l-limitu massimu, jekk jitqiesu l-korrezzjoni għall-irkupru u l-inċertezza tal-qjies;
  - rifjut jekk wiehed jew aktar mill-kampjuni tal-laboratorju jeċċedi/u l-limitu massimu mingħajr l-iċken dubju jekk jitqiesu l-korrezzjoni għall-irkupru u l-inċertezza tal-qjies.
- F'każijiet fejn il-kampjun aggregat huwa ta' 12 kg jew inqas:
  - aċċettazzjoni jekk il-kampjun tal-laboratorju jikkonforma mal-limitu massimu, jekk jitqiesu l-korrezzjoni għall-irkupru u l-inċertezza tal-qjies;
  - rifjut jekk, mingħajr l-iċken dubju, il-kampjun tal-laboratorju jeċċedi l-limitu massimu jekk jitqiesu l-korrezzjoni għall-irkupru u l-inċertezza tal-qjies.

E. **IL-METODU GHAT-TEHID TA' KAMPJUNI GHALL-HWAWAR**

Dan il-metodu ta' tehid ta' kampjuni huwa ta' applikazzjoni għall-kontroll uffiċjali tal-livelli massimi stabbiliti għall-aflatossina B1 u għall-aflatossini totali fil-hwawar.

E.1. **Il-piż tal-kampjun inkrementali**

Il-piż tal-kampjun inkrementali għandu jkun ta' madwar 100 gramma, sakemm mhux iddefinit mod ieħor f'din il-parti E ta' l-Anness I.

Fil-każ tal-lottijiet f'pakketti għall-bejgħ bl-innut, il-piż tal-kampjun inkrementali jiddependi mill-piż tal-pakkett għall-bejgħ bl-innut.

Fil-każ tal-pakketti għall-bejgħ bl-innut ta' >100 gramma, dan ser jirriżulta f'kampjuni aggregati li jiżnu aktar minn 10 kg. Jekk il-piż ta' pakkett għall-bejgħ bl-innut wiehed huwa ta' >> 100 gramma, allura għandhom jittiehdu 100 gramma minn kull pakkett għall-bejgħ bl-innut individwali bhala kampjun inkrementali. Dan jista' jsir jew meta jittiehed il-kampjun jew fil-laboratorju. Madankollu, f'każijiet fejn tali metodu għat-tehid ta' kampjuni jista' jwassal għal konsegwenzi kummerċjali inaċċettabbli li jirriżultaw minn hsara li ssir lil-lott (minhabba l-forom ta' l-ippakkjar, il-mezzi ta' trasport. eċċ.), allura jista' jiġi applikat metodu alternattiv ta' tehid ta' kampjuni. Pereżempju, fil-każ fejn prodott ta' valur huwa kummerċjalizzat f'pakketti għall-bejgħ bl-innut ta' 500 gramma jew 1 kg, il-kampjun aggregat jista' jinkiseb bl-aggregazzjoni ta' numru ta' kampjuni inkrementali li huwa iżgħar min-numru indikat fit-tabelli 1 u 2, sakemm il-piż tal-kampjun aggregat jikkorrispondi għall-piż mehtieg tal-kampjun aggregat li jissewma fit-tabelli 1 u 2.

Fejn il-pakkett għall-bejgħ bl-innut jiżen inqas minn 100 gramma u jekk id-differenza ma tkunx kbira hafna, pakkett għall-bejgħ bl-innut wiehed għandu jitqies bhala kampjun inkrementali wiehed, u jirriżulta f'kampjun aggregat ta' inqas minn 10 kg. Jekk il-piż tal-pakkett għall-bejgħ bl-innut huwa ta' hafna inqas minn 100 gramma, kampjun inkrementali wiehed għandu jikkonsisti f'żewġ pakketti għall-bejgħ bl-innut jew aktar, fejn jintlaħaq valur kemm jista' jkun qrib il-100 gramma.

**E.2. Servej ġenerali tal-metodu għat-tehid ta' kampjuni għall-ħwawar**

Tabella 1

**Is-suddiviżjoni tal-lottijiet f'sublottijiet skond il-prodott u l-piż tal-lott**

Il-prodott	Il-piż tal-lott (tunnellati)	Il-piż jew in-numru ta' sublottijiet	In-numru ta' kampjuni inkrementali	Il-piż tal-kampjun aggregat (kg)
Il-ħwawar	≥ 15	25 tunnellata	100	10
	< 15	—	5-100 (*)	0,5-10

(\*) Jiddependi mill-piż tal-lott – ara t-tabella 2 ta' din il-parti ta' dan l-Anness.

**E.3. Il-metodu għat-tehid ta' kampjuni tal-ħwawar (lottijiet ta' ≥ 15-il tunnellata)**

- Sakemm is-sublott jista' jkun separat fiżikament, kull lott għandu jiġi suddiviż f'sublottijiet skond it-tabella 1. Jekk jitqies li l-piż tal-lott mhuwiex dejjem eżattament multiplu tal-piż tas-sublottijiet, il-piż tas-sublott jista' jeċċedi l-piż imsemmi b'massimu ta' 20 %.
- Għandhom jittiehdu kampjuni ta' kull sublott separatament.
- In-numru ta' kampjuni inkrementali: 100. Il-piż tal-kampjun aggregat = 10 kg
- Jekk ma jkunx possibbli li jitwettaq il-metodu tat-tehid ta' kampjuni li ġie deskritt aktar 'il fuq minhabba l-konsegwenzi kummerċjali inaċċettabbli li jirriżultaw minn ħsara lil-lott (minhabba l-forom ta' l-ippakkjar, il-mezzi tat-trasport, eċċ.) jista' jiġi applikat metodu alternattiv ta' tehid ta' kampjuni sakemm dan ikun kemm jista' jkun rappreżentattiv u jkun deskritt u ddokumentat bis-shih.

**E.4. Il-metodu tat-tehid ta' kampjuni għall-ħwawar (lottijiet ta' < 15-il tunnellata)**

Għal-lottijiet tal-ħwawar li jiżnu inqas minn 15-il tunnellata, il-pjan tat-tehid ta' kampjuni għandu jintuża b'5 sa 100 kampjun inkrementali, jiddependi mill-piż tal-lott, li jirriżulta f'kampjun aggregat ta' 0.5 sa 10 kg.

Iċ-ċifri fit-tabella li ġejja jistgħu jintużaw biex jiġi ddeterminat in-numru ta' kampjuni inkrementali li għandhom jittiehdu.

Tabella 2

**In-numru ta' kampjuni inkrementali li għandhom jittiehdu skond il-piż tal-lott tal-ħwawar**

Il-piż tal-lott (tunnellati)	In-numru ta' kampjuni inkrementali	Il-piż tal-kampjun aggregat (kg)
≤ 0.01	5	0,5
> 0.01-≤ 0.1	10	1
> 0.1-≤ 0.2	15	1,5
> 0.2-≤ 0.5	20	2
> 0.5-≤ 1.0	30	3
> 1.0-≤ 2.0	40	4
> 2.0-≤ 5.0	60	6
> 5.0-≤ 10.0	80	8
> 10.0-≤ 15.0	100	10

**E.5. It-tehid ta' kampjuni fl-istadju tal-bejgħ bl-immnut**

Fejn huwa possibbli, it-tehid ta' kampjuni ta' l-oġġetti ta' l-ikel fl-istadju tal-bejgħ bl-immnut għandu jsir skond id-dispożizzjonijiet tat-tehid ta' kampjuni ddikkjarati f'din il-parti ta' l-Anness I.

Fejn dan ma jkunx possibbli, jista' jintuża metodu ieħor alternattiv ta' teħid ta' kampjuni fl-istadju tal-bejgħ bl-immnut sakemm dan jiżgura li l-kampjun aggregat huwa rappreżentattiv b'mod suffiċjenti tal-lott li minnu tteħdu l-kampjuni u huwa deskritt u ddokumentat b'mod shiħ. Ikun xi jkun il-każ, il-kampjun aggregat għandu jkun ta' mill-inqas 0.5 kg <sup>(1)</sup>.

**E.6. Il-metodu speċifiku għat-teħid ta' kampjuni tal-hwawar ikkummerċjalizzati f'pakketti ssiġillati wara li minn-hom tneħhiet l-arja**

Għal-lottijiet li jiżnu daqs jew aktar minn 15-il tunnellata għandhom jittieħdu ta' l-inqas 25 kampjun inkrementali li jirriżultaw f'kampjun aggregat ta' 10 kg, u għal-lottijiet ta' inqas minn 15-il tunnellata għandhom jittieħdu 25 % tan-numru tal-kampjuni inkrementali li jissemma fit-tabella 2 li jirriżultaw f'kampjun aggregat li l-piż tiegħu jikkorrispondi għall-piż tal-lott li minnu tteħdu l-kampjuni (ara t-tabella 2).

**E.7. L-aċċettazzjoni ta' lott jew sublott**

- aċċettazzjoni jekk il-kampjun tal-laboratorju jikkonforma mal-limitu massimu, jekk jitqiesu l-korrezzjoni għall-irkupru u l-inċertezza tal-qjies;
- rifjut jekk, mingħajr l-iċken dubju, il-kampjun tal-laboratorju jeċċedi l-limitu massimu jekk jitqiesu l-korrezzjoni għall-irkupru u l-inċertezza tal-qjies.

**F. IL-METODU TAT-TEħID TA' KAMPJUNI GħALL-HALIB U GħALL-PRODOTTI TAL-HALIB; IL-FORMULI TAT-TRABI U L-FORMULI TA' WARA, INKLUŻ IL-HALIB TAT-TRABI U L-HALIB TA' WARA**

Dan il-metodu ta' teħid ta' kampjuni huwa ta' applikazzjoni għall-kontroll uffiċjali tal-livelli massimi stabbiliti għall-aflatossina M1 fil-halib u fil-prodotti tal-halib u l-formuli tat-trabi u l-formuli ta' wara, inklużi l-halib tat-trabi u l-halib ta' wara u l-ikel tad-dieta (il-halib u l-prodotti tal-halib) għal raġunijiet mediċi speċjali maħsub speċifikament għat-trabi.

**F.1. Il-metodu tat-teħid ta' kampjuni għall-halib, għall-prodotti tal-halib, għall-formuli tat-trabi u għall-formuli ta' wara, inklużi l-halib tat-trabi u l-halib ta' wara.**

Il-kampjun aggregat għandu jkun ta' mill-inqas 1 kg jew litru wieħed hliet fejn dan mhux possibbli, eż. fejn il-kampjun jikkonsisti fi fliexkun wieħed.

In-numru minimu ta' kampjuni inkrementali li għandhom jittieħdu mil-lott għandu jkun kif jingħata fit-Tabella 1. In-numru ta' kampjuni inkrementali ddeterminati huwa skond il-forma tas-soltu fejn il-prodotti konċernati huma kkummerċjalizzati. Fil-każ ta' prodotti likwidi fi kwantità kbira, il-lott għandu jkun imħallat sew safejn dan huwa possibbli u safejn dan ma jaffettwax il-kwalità tal-prodott, jew permezz ta' mezzi manwali jew permezz ta' mezzi mekkaniċi eżatt qabel ma jittieħdu l-kampjuni. F'dan il-każ, wieħed jista' jassumi distribuzzjoni omoġenja ta' l-okratossina A flott partikolari. Għalhekk huwa suffiċjenti li minn lott jittieħdu tliet kampjuni inkrementali biex ikun ifformat kampjun aggregat.

Il-kampjuni inkrementali, li ta' spiss jistgħu jkunu fliexkun jew pakkett, għandhom ikunu ta' piż simili. Il-piż ta' kampjun inkrementali għandu jkun ta' mill-inqas 100 gramma, li jirriżulta f'kampjun aggregat ta' mill-inqas madwar 1 kg jew litru. Kwalunkwe varjazzjoni minn dan il-metodu, dan għandha tiġi rreġistrata fir-rekord provdut taħt il-parti A.3.8 ta' l-Anness I.

Tabella 1

**In-numru minimu ta' kampjuni inkrementali li għandhom jittieħdu mil-lott**

Il-forma tal-kummerċjalizzazzjoni	Il-volum jew il-piż tal-lott (flitri jew f'kg)	In-numru minimu ta' kampjuni inkrementali li għandhom jittieħdu	Il-volum jew il-piż minimu tal-kampjun aggregat (flitri jew f'kg)
Fi kwantità kbira	—	3-5	1
Fliexken/pakketti	≤ 50	3	1
Fliexken/pakketti	50 sa 500	5	1
Fliexken/pakketti	> 500	10	1

**F.2. It-teħid ta' kampjuni fl-istadju ta' bejgħ bl-immnut**

Fejn huwa possibbli, it-teħid ta' kampjuni ta' l-oġġetti ta' l-ikel fl-istadju tal-bejgħ bl-immnut għandu jsir skond id-dispożizzjonijiet stabbiliti f'din il-parti ta' l-Anness I.

<sup>(1)</sup> F'każ li l-porzjon li minnu ser jittieħdu l-kampjuni huwa tant żgħir li mhux possibbli li jinkiseb kampjun aggregat ta' 0.5 kg, il-piż tal-kampjun aggregat jista' jkun ta' inqas minn 0.5 kg.

Fejn dak ma jkunx possibbli, jista' jintuza metodu alternattiv ta' tehid ta' kampjuni fl-istadju tal-bejgh bl-innut sakemm dan jiżgura li l-kampjun aggregat huwa rappreżentattiv b'mod suffiċjenti tal-lott li minnu ttehdha l-kampjuni u huwa deskritt u ddokumentat b'mod shih <sup>(1)</sup>.

### F.3. L-aċċettazzjoni ta' lott jew sublott

- aċċettazzjoni jekk il-kampjun tal-laboratorju jikkonforma mal-limitu massimu, jekk jitqiesu l-korrezzjoni għall-irkupru u l-inċertezza tal-qjies (jew il-limitu tad-deċiżjoni – ara l-punt 4.4. ta' l-Anness II)
- rifjut jekk, minghajr l-icken dubju, il-kampjun tal-laboratorju jeċċedi l-limitu massimu jekk jitqiesu l-korrezzjoni għall-irkupru u l-inċertezza tal-qjies (jew il-limitu tad-deċiżjoni – ara l-punt 4.4. ta' l-Anness II)

## G. IL-METODU TAT-TEHID TA' KAMPJUNI GHALL-KAFÈ U GHALL-PRODOTTI TAL-KAFÈ

Dan il-metodu ta' tehid ta' kampjuni huwa ta' applikazzjoni għall-kontroll uffiċjali tal-livelli massimi stabbiliti għall-okratossina A fil-kafè inkaljat, fil-kafena mithun inkaljat u fil-kafè li jinħall.

### G.1. Il-piż tal-kampjun inkrementali

Il-piż tal-kampjun inkrementali għandu jkun ta' madwar 100 gramma, sakemm mhux iddefinit mod ieħor f'din il-parti G ta' l-Anness I.

Fil-każ tal-lottijiet f'pakketti għall-bejgh bl-innut, il-piż tal-kampjun inkrementali għandu jiddependi mill-piż tal-pakkett għall-bejgh bl-innut.

Fil-każ tal-pakketti għall-bejgh bl-innut li jiżnu aktar minn 100 gramma, dan ser jirriżulta f'kampjuni aggregati li jiżnu aktar minn 10 kg. Jekk il-piż ta' pakkett għall-bejgh bl-innut wiehed huwa ta' hafna aktar minn 100 gramma, allura għandhom jittiehdu 100 gramma minn kull pakkett għall-bejgh bl-innut individwali bhala kampjun inkrementali. Dan jista' jsir jew meta jittiehed il-kampjun jew fil-laboratorju. Madankollu, f'każijiet fejn tali metodu għat-tehid ta' kampjuni jista' jwassal għal konsegwenzi kummerċjali inaċċettabbli li jirriżultaw minn hsara li ssir lil-lott (minhabba l-forom ta' l-ippakkjar, il-mezzi ta' trasport. eċċ.), allura jista' jiġi applikat metodu alternattiv ta' tehid ta' kampjuni. Pereżempju, fil-każ fejn prodott ta' valur huwa kummerċjalizzat f'pakketti għall-bejgh bl-innut ta' 500 gramma jew 1 kg, il-kampjun aggregat jista' jinkiseb bl-aggregazzjoni ta' numru ta' kampjuni inkrementali li huwa iżgħar min-numru indikat fit-tabelli 1 u 2, sakemm il-piż tal-kampjun aggregat jikkorrispondi għall-piż mehteġ tal-kampjun aggregat li jissema fit-tabelli 1 u 2.

Fejn il-pakkett għall-bejgh bl-innut jiżen inqas minn 100 gramma u jekk id-differenza mhix kbira hafna, pakkett għall-bejgh bl-innut wiehed għandu jitqies bhala kampjun inkrementali wiehed, li jirriżulta f'kampjun aggregat ta' inqas minn 10 kg. Jekk il-piż tal-pakkett għall-bejgh bl-innut huwa ta' hafna inqas minn 100 gramma, kampjun inkrementali wiehed għandu jikkonsisti f'żewġ pakketti għall-bejgh bl-innut jew aktar, fejn jintlaħaq valur kemm jista' jkun qrib il-100 gramma.

### G.2. Servej ġenerali tal-metodu tat-tehid ta' kampjuni għall-kafè inkaljat

Tabella 1

#### Is-suddiviżjoni tal-lottijiet f'sublottijiet skond il-prodott u l-piż tal-lott

Il-prodott	Il-piż tal-lott (tunnellata)	Il-piż jew in-numru ta' sublottijiet	In-numru ta' kampjuni inkrementali	Il-piż tal-kampjun aggregat (kg)
Il-kafena inkaljata, il-kafè mithun inkaljat u l-kafè li jinħall	≥ 15	15-30 tunnellata	100	10
	< 15	—	10-100 <sup>(1)</sup>	1-10

<sup>(1)</sup> Jiddependi mill-piż tal-lott – ara t-tabella 2 ta' dan l-Anness.

### G.3. Il-metodu għat-tehid ta' kampjuni għall-kafè inkaljat, għall-kafè mithun inkaljat, għall-kafè li jinħall (lottijiet ta' ≥ 15-il tunnellata)

- Sakemm is-sublott jista' jkun separat fiżikament, kull lott għandu jiġi suddiviż f'sublottijiet skond it-tabella 1. Jekk jitqies li l-piż tal-lott mhuwiex dejjem eżattament multiplu tal-piż tas-sublottijiet, il-piż tas-sublott jista' jvarja mill-piż imsemmi b'massimu ta' 20 %.
- Għandhom jittiehdu kampjuni ta' kull sublott separatament.
- In-numru ta' kampjuni inkrementali: 100.

<sup>(1)</sup> F'każ li l-porzjon li minnu ser jittiehdu l-kampjuni huwa tant żgħir li mhux possibbli li jinkiseb kampjun aggregat ta' 1 kg, il-piż tal-kampjun aggregat jista' jkun ta' inqas minn 1 kg.

- Il-piż tal-kampjun aggregat = 10 kg
- Jekk ma jkunx possibbli li jitwettaq il-metodu tat-tehid ta' kampjuni li ġie deskritt aktar 'il fuq minhabba l-konsegwenzi kummerċjali inaċċettabbli li jirriżultaw minn hsara lil-lott (minhabba l-forom ta' l-ippakkjar, il-mezzi tat-trasport, eċċ.) jista' jiġi applikat metodu alternattiv ta' tehid ta' kampjuni sakemm dan ikun kemm jista' jkun rappreżentattiv u jkun deskritt u ddokumentat b'mod shih.

**G.4. Il-metodu tat-tehid ta' kampjuni għall-kafè inkaljat, għall-kafè mithun inkaljat, għall-kafè li jinhall (lottijiet ta' < 15-il tunnellata)**

Għall-kafè inkaljat, għall-kafè mithun inkaljat, għall-kafè li jinhall li jiżnu inqas minn 15-il tunnellata, il-pjan tat-tehid ta' kampjuni għandu jntuża b'10 sa 100 kampjun inkrementali, jiddependi mill-piż tal-lott, li jirriżulta f'kampjun aggregat ta' 1 sa 10 kg.

Iċ-ċifri fit-tabella li ġejja jistgħu jintużaw biex jiġi ddeterminat in-numru ta' kampjuni inkrementali li għandhom jittiehdu.

Tabella 2

**In-numru ta' kampjuni inkrementali li għandhom jittiehdu skond il-piż tal-lott ta' kafè inkaljat, kafè inkaljat mithun, kafè li jinhall.**

Il-piż tal-lott (tunnellati)	In-numru ta' kampjuni inkrementali	Il-piż tal-kampjun aggregat (kg)
≤ 0.1	10	1
> 0.1 -≤ 0.2	15	1,5
> 0.2-≤ 0.5	20	2
> 0.5-≤ 1.0	30	3
> 1.0-≤ 2.0	40	4
> 2.0-≤ 5.0	60	6
> 5.0-≤ 10.0	80	8
> 10.0-≤ 15.0	100	10

**G.5. Il-metodu tat-tehid ta' kampjuni għall-kafè inkaljat, għall-kafè mithun inkaljat, għall-kafè li jinhall ikkummerċjalizzati f'pakketi ssiġillati wara li minnhom tnehhiet l-arja**

Għal-lottijiet li jiżnu daqs jew aktar minn 15-il tunnellata għandhom jittiehdu ta' l-inqas 25 kampjun inkrementali li jirriżultaw f'kampjun aggregat ta' 10 kg, u għal-lottijiet ta' inqas minn 15-il tunnellata għandhom jittiehdu 25 % tan-numru tal-kampjuni inkrementali li jissema fit-tabella 2 li jirriżultaw f'kampjun aggregat li l-piż tiegħu jikkorrispondi għall-piż tal-lott li minnu ttiehdu l-kampjuni (ara t-tabella 2).

**G.6. It-tehid ta' kampjuni fl-istadju tal-bejgħ bl-immnut**

Fejn huwa possibbli, it-tehid ta' kampjuni ta' l-oġġetti ta' l-ikel fl-istadju tal-bejgħ bl-immnut għandu jsir skond id-dispożizzjonijiet tat-tehid ta' kampjuni stabbiliti f'din il-parti ta' l-Anness I.

Fejn dak ma jkunx possibbli, jista' jintuża metodu alternattiv ta' tehid ta' kampjuni fl-istadju tal-bejgħ bl-immnut sakemm dan jiżgura li l-kampjun aggregat huwa rappreżentattiv b'mod suffiċjenti tal-lott li minnu ttiehdu l-kampjuni u huwa deskritt u ddokumentat b'mod shih. Ikun xi jkun il-każ, il-kampjun aggregat għandu jkun ta' mill-inqas 1 kg <sup>(1)</sup>.

**G.7. L-aċċettazzjoni ta' lott jew sublott**

- aċċettazzjoni jekk il-kampjun tal-laboratorju jikkonforma mal-limitu massimu, jekk jitqiesu l-korrezzjoni għall-irkupru u l-inċertezza tal-qjies;
- rifjut jekk, minghajr l-iċken dubju, il-kampjun tal-laboratorju jeċċedi l-limitu massimu jekk jitqiesu l-korrezzjoni għall-irkupru u l-inċertezza tal-qjies.

<sup>(1)</sup> F'każ li l-porzjon li minnu ser jittiehdu l-kampjuni huwa tant żgħir li mhux possibbli li jinkiseb kampjun aggregat ta' 1 kg, il-piż tal-kampjun aggregat jista' jkun ta' inqas minn 1 kg.



H. IL-METODU TAT-TEHID TA' KAMPJUNI GHALL-MERAQ TAL-FROTT INKLUŻI L-MERAQ TA' L-GHENEK, GHALL-MOST TA' L-GHENEK, GHAS-SIDRU U GHALL-INBID

Dan il-metodu ta' tehid ta' kampjuni huwa ta' applikazzjoni għall-kontroll uffiċjali tal-livelli massimi stabbiliti għal

- l-okratossina A fl-inbid, fil-meraq ta' l-għenek u fil-most ta' l-għenek u
- il-patulin fil-meraq tal-frott, fin-nektar tal-frott, fix-xorb alkoholiku, fis-sidru u f'xorb iehor iffermentat magħmul mit-tuffieħ jew li fih il-meraq tat-tuffieħ.

H.1. **Il-metodu tat-tehid ta' kampjuni**

Il-kampjun aggregat għandu jkun ta' mill-inqas litru hliet fejn dan ma jkunx possibbli, eż. meta l-kampjun jikkonsisti fi fliexkun wiehed.

In-numru minimu ta' kampjuni inkrementali li għandhom jittiehdu mil-lott għandu jkun kif jingħata fit-Tabella 1. In-numru tal-kampjuni inkrementali ddeterminati huwa skond il-forma tas-soltu li fiha huma kkummerċjalizzati l-prodotti konċernati. Fil-każ ta' prodotti likwidi fi kwantità kbira, il-lott għandu jkun imħallat sew kemm jista' jkun possibbli u sakemm dan ma jaffettwax il-kwalità tal-prodott, jew permezz ta' mezzi manwali jew permezz ta' mezzi mekkaniċi eżatt qabel ma jittiehdu l-kampjuni. F'dan il-każ, wiehed jista' jassumi distribuzzjoni omogenja ta' l-okratossina A u tal-patulin fl-lott partikolari. Huwa għalhekk suffiċjenti li jittiehdu tliet kampjuni inkrementali minn lott biex jiġi fformat il-kampjun aggregat.

Il-kampjuni inkrementali, li ta' spiss jistgħu jkunu fliexkun jew pakkett, għandhom ikunu ta' piż simili. Il-piż ta' kampjun inkrementali għandu jkun ta' mill-inqas 100 gramma, li jirriżulta f'kampjun aggregat ta' mill-inqas madwar litru. Kwalunkwe varjazzjoni minn dan il-metodu, għandha tiġi rreġistrata fir-rekord ipprovdut taħt il-parti A.3.8 ta' l-Anness I.

Tabella 1

**In-numru minimu ta' kampjuni inkrementali li għandhom jittiehdu mil-lott**

Il-forma tal- kummerċjalizzazzjoni	Il-volum tal-lott (flitri)	In-numru minimu ta' kampjuni inkrementali li għandhom jittiehdu	Il-volum minimu tal-kampjun aggregat (flitri)
Bil-kwantità (meraq tal-frott, xorb alkoholiku, sidru, inbid)	—	3	1
Fliexken/pakketti ta' meraq tal-frott, xorb alkoholiku, sidru)	≤ 50	3	1
Fliexken/pakketti ta' meraq tal-frott, xorb alkoholiku, sidru)	50 sa 500	5	1
Fliexken/pakketti ta' meraq tal-frott, xorb alkoholiku, sidru)	> 500	10	1
Fliexken/pakketti ta' nbid	≤ 50	1	1
Fliexken/pakketti ta' nbid	50 sa 500	2	1
Fliexken/pakketti ta' nbid	> 500	3	1

H.2. **It-tehid ta' kampjuni fl-istadju tal-bejgħ bl-immnut**

Fejn huwa possibbli, it-tehid ta' kampjuni ta' l-oġġetti ta' l-ikel fl-istadju tal-bejgħ bl-immnut għandu jsir skond id-dispożizzjonijiet stabbiliti f'din il-parti ta' l-Anness I<sup>(1)</sup>.

Fejn dak ma jkunx possibbli, jista' jintuża metodu alternattiv ta' tehid ta' kampjuni fl-istadju tal-bejgħ bl-immnut sakemm dan jiżgura li l-kampjun aggregat huwa rappreżentattiv b'mod suffiċjenti tal-lott li minnu ttiehdu l-kampjuni u huwa deskritt u ddokumentat b'mod shiħ.

H.3. **L-aċċettazzjoni ta' lott jew sublott**

- aċċettazzjoni jekk il-kampjun tal-laboratorju jikkonforma mal-limitu massimu, jekk jitqiesu l-korrezzjoni għall-irkupru u l-inċertezza tal-qjies.
- rifjut jekk, mingħajr l-icken dubju, il-kampjun tal-laboratorju jeċċedi l-limitu massimu jekk jitqiesu l-korrezzjoni għall-irkupru u l-inċertezza tal-qjies.

<sup>(1)</sup> F'każ li l-porzjon li minnu ser jittiehdu l-kampjuni huwa tant żgħir li mhux possibbli li jinkiseb kampjun aggregat ta' litru, il-volum tal-kampjun aggregat jista' jkun ta' inqas minn litru.

I. IL-METODU TAT-TEHID TA' KAMPJUNI GHALL-PRODOTTI SOLIDI TAT-TUFFIEH U GHALL-MERAQ TAT-TUFFIEH U GHALL-PRODOTTI SOLIDI TAT-TUFFIEH TAT-TRABI U TAT-TFAL ŻĠHAR

Dan il-metodu ta' tehid ta' kampjuni huwa ta' applikazzjoni għall-kontroll uffiċjali tal-livelli massimi stabbiliti għall-patulin fil-prodotti solidi tat-tuffieħ u fil-meraq tat-tuffieħ u fil-prodotti solidi tat-tuffieħ tat-trabi u tat-tfal żgħar.

I.1. **Il-metodu tat-tehid ta' kampjuni**

Il-kampjun aggregat għandu jkun ta' mill-inqas 1 kg, hliet fejn dan mhux possibbli, eż. meta jittieħdu kampjuni ta' pakkett wiehed.

In-numru minimu ta' kampjuni inkrementali li għandhom jittieħdu mil-lott għandu jkun kif jingħata fit-Tabella 1. Fil-każ tal-prodotti likwidi, il-lott għandu jkun imhallat sew kemm jista' jkun possibbli jew permezz ta' mezzi manwali jew permezz ta' mezzi mekkanici eżatt qabel ma jittieħdu l-kampjuni. F'dan il-każ, wiehed jista' jassumi distribuzzjoni omoġenja tal-patulin f'lott partikolari. Huwa għalhekk suffiċjenti li jittieħdu tliet kampjuni inkrementali minn lott biex jiġi fformat il-kampjun aggregat.

Il-kampjuni inkrementali għandhom ikunu ta' piż simili. Il-piż ta' kampjun inkrementali għandu jkun ta' mill-inqas 100 gramma, li jirriżulta f'kampjun aggregat ta' mill-inqas 1 kg. Kwalunkwe varjazzjoni minn dan il-metodu, għandha tiġi rreġistrata fir-rekord ipprovdut taht il-parti A.3.8 ta' l-Anness I.

Tabella 1

**In-numru minimu ta' kampjuni inkrementali li għandhom jittieħdu mil-lott**

Il-piż tal-lott (f'kg)	In-numru minimu ta' kampjuni inkrementali li għandhom jittieħdu	Il-piż tal-kampjun aggregat (kg)
< 50	3	1
50 sa 500	5	1
> 500	10	1

Jekk il-lott jikkonsisti minn pakketti individwali, allura n-numru ta' pakketti, li għandhom jittieħdu biex jiffurmaw il-kampjun aggregat, jingħata fit-Tabella 2.

Tabella 2

**In-numru ta' pakketti (kampjuni inkrementali) li għandhom jittieħdu biex jiffurmaw il-kampjun aggregat jekk il-lott jikkonsisti f'pakketti individwali.**

In-numru ta' pakketti jew l-unitajiet fil-lott	In-numru ta' pakketti jew unitajiet li għandhom jittieħdu	Il-piż tal-kampjun aggregat (kg)
1 sa 25	Pakkett wiehed jew unità wahda	1
26 sa 100	madwar 5 %, mill-inqas 2 pakketti jew unitajiet	1
> 100	madwar 5 %, massimu ta' 10 pakketti jew unitajiet	1

I.2. **It-tehid ta' kampjuni fl-istadju tal-bejgħ bl-imnut**

Fejn huwa possibbli, it-tehid ta' kampjuni ta' l-oġġetti ta' l-ikel fl-istadju tal-bejgħ bl-imnut għandu jsir skond id-dispożizzjonijiet għat-tehid ta' kampjuni stabbiliti f'din il-parti ta' l-Anness.

Fejn dak ma jkunx possibbli, jista' jintuża metodu alternattiv ta' tehid ta' kampjuni fl-istadju tal-bejgħ bl-imnut sakemm dan jiżgura li l-kampjun aggregat huwa rappreżentattiv b'mod suffiċjenti tal-lott li minnu ttieħdu l-kampjuni u huwa deskritt u ddokumentat b'mod shiħ<sup>(1)</sup>.

I.3. **L-aċċettazzjoni ta' lott jew sublott**

— aċċettazzjoni jekk il-kampjun tal-laboratorju jikkonforma mal-limitu massimu, jekk jitqiesu l-inċertezza tal-qies u l-korrezzjoni għall-irkupru,

<sup>(1)</sup> F'każ li l-porzjon li minnu ser jittieħdu l-kampjuni huwa tant żgħir li mhux possibbli li jinkiseb kampjun aggregat ta' 1 kg, il-piż tal-kampjun aggregat jista' jkun ta' inqas minn 1 kg.

- rifjut jekk, minghajr l-iċken dubju, il-kampjun tal-laboratorju jeċċedi l-limitu massimu, jekk jitqiesu l-inċertezza tal-qjies u l-korrezzjoni għall-irkupru.

J. IL-METODU TAT-TEHID TA' KAMPJUNI GHALL-IKEL TAT-TRABI U GHALL-IKEL IPPROĊESSAT IBBAŽAT FUQ IĊ-ĊEREALI GHAT-TRABI U GHAT-TFAL ŻĠĦAR

Dan il-metodu ta' ġbir ta' kampjuni huwa ta' applikazzjoni għall-kontroll uffiċjali tal-livelli massimi stabbiliti:

- għall-aflatossini, għall-okratossina A u għat-tossini *Fusarium* fl-ikel tat-trabi u fl-ikel ipproċessat ibbažat fuq iċ-ċereali għat-trabi u għat-tfal żġĦar,
- għall-aflatossini u għall-okratossina A fl-ikel tad-dieta għal raġunijiet mediċi speċjali (minbarra l-halib u l-prodotti tal-halib) maħsuba speċifikament għat-trabi u
- għall-patulin fl-ikel għat-trabi li mhux ikel ipproċessat ibbažat fuq iċ-ċereali għat-trabi u għat-tfal żġĦar. Għall-kontroll tal-livelli massimi stabbiliti għall-patulin fil-meraġ tat-tuffieħ u fil-prodotti solidi tat-tuffieħ għat-trabi u għat-tfal żġĦar għandu japplika l-metodu tat-tehid ta' kampjuni kif deskritt taht parti I ta' l-Anness I.

J.1. **Il-metodu tat-tehid ta' kampjuni**

- Il-metodu tat-tehid ta' kampjuni għaċ-ċereali u għall-prodotti taċ-ċereali kif stabbilit fil-punt B.4 ta' l-Anness I għandu japplika għall-ikel maħsub għat-trabi u għat-tfal żġĦar. Għaldaqstant, in-numru ta' kampjuni inkrementali li għandu jittiehed għandu jiddependi mill-piż tal-lott, b'minimu ta' 10 u b'massimu ta' 100, skond it-Tabella 2 fil-punt B.4 ta' l-Anness I. Għal lottijiet żġĦar hafna (ta'  $\leq 0.5$  ta' tunnellata) jista' jittiehed numru iżgħar ta' kampjuni inkrementali, imma l-kampjun aggregat li jgħaqqad il-kampjuni inkrementali kollha li f'dak il-każ għandu wkoll ikun ta' mill-inqas 1 kg.
- il-piż tal-kampjun inkrementali għandu jkun ta' madwar 100 gramma. Fil-każ tal-lottijiet f'pakketti għall-bejgħ bl-immnut, il-piż tal-kampjun inkrementali għandu jiddependi mill-piż tal-pakkett għall-bejgħ bl-immnut u fil-każ ta' lottijiet żġĦar hafna (ta'  $\leq 0.5$  ta' tunnellata) il-kampjuni inkrementali għandu jkollhom piż tali li meta jiġu magħquda flimkien il-kampjuni inkrementali jirriżulta f'kampjun aggregat ta' mill-inqas 1 kg. Kwailunkwe varjazzjoni minn dan il-metodu, għandha tiġi rreġistrata fir-rekord ipprovdut taht il-parti A.3.8.
- il-piż tal-kampjun aggregat = 1-10 kg imħallat biżżejjed.

J.2. **It-tehid ta' kampjuni fl-istadju tal-bejgħ bl-immnut**

Fejn huwa possibbli, it-tehid ta' kampjuni ta' l-oġġetti ta' l-ikel fl-istadju tal-bejgħ bl-immnut għandu jsir skond id-dispozzjonijiet stabbiliti f'din il-parti ta' l-Anness I.

Fejn dak ma jkunx possibbli, jista' jintuża metodu alternattiv ta' tehid ta' kampjuni fl-istadju tal-bejgħ bl-immnut sakemm dan jiżgura li l-kampjun aggregat huwa rappreżentattiv b'mod suffiċjenti tal-lott li minnu ttiehdu l-kampjuni u huwa deskritt u ddokumentat b'mod shiħ<sup>(1)</sup>.

J.3. **L-aċċettazzjoni ta' lott jew sublott**

- aċċettazzjoni jekk il-kampjun tal-laboratorju jikkonforma mal-limitu massimu, jekk jitqiesu l-korrezzjoni għall-irkupru u l-inċertezza tal-qjies;
- rifjut jekk, minghajr l-iċken dubju, il-kampjun tal-laboratorju jeċċedi l-limitu massimu jekk jitqiesu l-korrezzjoni għall-irkupru u l-inċertezza tal-qjies.

<sup>(1)</sup> F'każ li l-porzjon li minnu ser jittiehdu l-kampjuni huwa tant żgħir li mhux possibbli li jinkiseb kampjun aggregat ta' 1 kg, il-piż tal-kampjun aggregat jista' jkun ta' inqas minn 1 kg.

## ANNEX II

**IL-KRITERJI GHALL-PREPARAZZJONI TAL-KAMPJUNI U GHALL-METODI TA' ANALIŻI UŻATI  
GHALL-KONTROLL UFFIĊJALI TAL-LIVELLI TA' MIKOTOSSINI FL-OĠĠETTI TA' L-IKEL**

## 1. INTRODUZZJONI

1.1. **Il-prekawzjonijiet**

Minhabba li ġeneralment id-distribuzzjoni tal-mikotossini mhijiex omoġenja, il-kampjuni għandhom jiġu ppreparati, u omoġenizzati b'mod speċjali, b'attenzjoni kbira.

Il-kampjun komplut, kif jiġi rċevut mil-laboratorju, għandu jkun omoġenizzat, f'każ li l-omoġenizzazzjoni titwet-taq mil-laboratorju.

Għall-analiżi ta' l-aflatossini, matul il-proċedura għandu jkun eskluż kemm jista' jkun possibbli d-dawl tax-xemx, minhabba li l-istruttura kimika ta' l-aflatossini tinbidel bil-mod il-mod taht l-influwenza tad-dawl ultravjola.

1.2. **Il-kalkolu tal-proporzjon ta' qoxra/qalba tal-ġewż shih**

Il-limiti ffissati għall-aflatossini fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) 466/2001 japplikaw għall-parti li tittiekel. Il-livell ta' l-aflatossini fil-parti li tittiekel tista' tiġi ddeterminata billi:

- il-kampjuni ta' ġewż "bil-qoxra" jistgħu jitqaxxru u jiġi ddeterminat il-livell ta' l-aflatossini fil-parti li tittiekel.
- il-ġewż "bil-qoxra" jista' jiġi mghoddi mil-proċedura tal-preparazzjoni tal-kampjuni. Il-metodu tat-tehid ta' kampjuni u ta' l-analiżi għandu jikkalkula l-piż tal-qalba tal-ġewż fil-kampjun aggregat. Il-piż tal-qalba tal-ġewż fil-kampjun aggregat għandu jkun ikkalkulat wara li jkun stabbilit fattur xieraq għall-proporzjon tal-qoxra tal-ġewż mal-qalba tal-ġewż fil-ġewż shih. Dan il-proporzjon jintuża biex ikun aċċertat l-ammont ta' qalba fil-kampjun globali li ġie mghoddi mill-preparazzjoni tal-kampjun u mill-metodu ta' analiżi

Madwar 100 ġewża shiha għandhom jittiehdu każwalment u b'mod separat mil-lott jew għandhom jitwarrbu minn kull kampjun aggregat. Jista' jinkiseb il-proporzjon għal kull kampjun tal-laboratorju billi jintiżen il-ġewż shih, jitqaxxar, imbagħad jerġgħu jintiżnu l-porzjonijiet tal-qoxra u tal-qalba.

Madankollu, il-proporzjon ta' qoxra għall-qalba jista' jiġi stabbilit mil-laboratorju minn numru ta' kampjuni u għalhekk wiehed ikun jista' jassumih għal xogħol analitiku futur. Imma jekk kampjun tal-laboratorju partikolari jinstab li jkun qed jikser kwalunkwe limitu, il-proporzjon għal dak il-kampjun għandu jiġi ddeterminat billi jintużaw madwar 100 ġewża li jkunu twarrbu.

2. **IT-TRATTAMENT TAL-KAMPJUN KIF JIRĊEVIIH IL-LABORATORJU**

Kull kampjun tal-laboratorju għandu jkun mithun b'mod fin u mhallat sew billi jintuża proċess li diġà ntweri li jkiseb omoġenizzazzjoni kompleta.

F'każ li l-livell massimu japplika għall-materja xotta, il-kontenut ta' materja xotta tal-prodott għandu jiġi ddeterminat fuq parti mill-kampjun omoġenizzat, billi jintuża metodu li diġà ntweri biex jiġi ddeterminat b'mod eżatt il-kontenut ta' materja xotta.

3. **IL-KAMPJUNI REPLIKATI**

Għal raġunijiet ta' infurzar, kummerċ (difiza) u referenza (arbitraġġ), il-kampjuni replikati għandhom jittiehdu mill-materjal omoġenizzat sakemm tali proċedura ma tmurx kontra r-regoli ta' l-Istati Membri fir-rigward tad-drittijiet ta' l-operatur tan-negozju ta' l-ikel

#### 4. IL-METODU TA' ANALIŻI LI GHANDU JINTUŻA MIL-LABORATORJU U R-REKWIŻITI TA' KONTROLL TAL-LABORATORJU

##### 4.1. Id-definizzjonijiet

Dawn li ġejjn huma numru ta' definizzjonijiet li jintużaw l-aktar li l-laboratorju għandu jkun mehtieg li juża:

$r$  = Ir-Repetittività, il-valur li tahtu d-differenza assoluta bejn ir-riżultati ta' żewġ testijiet waħdanija li nkisbu taht kundizzjonijiet ta' repetittività, jiġifieri l-istess kampjun, l-istess operatur, l-istess apparat, l-istess laboratorju, u intervall qasir ta' hin, hija mistennija li taqa' fi hdan probabbiltà specifika (tipikament 95 %) u għalhekk  $r = 2.8 \times s_r$ .

$s_r$  = Devjazzjoni standard, ikkalkulata mir-riżultati ġġenerati taht kundizzjonijiet li jistgħu jiġu ripetuti.

$RSD_r$  = Devjazzjoni standard relattiva, ikkalkulata minn riżultati li ġew iġġenerati taht kundizzjonijiet ta' repetittività  $[(s_r/\bar{x}) \times 100]$ .

$R$  = Ir-riproducibilità, il-valur li tahtu d-differenza assoluta bejn riżultati ta' testijiet waħdanija miksuba taht kundizzjonijiet ta' riproducibilità, jiġifieri fuq materjal identiku miksub minn operaturi fl-laboratorji differenti, bl-użu tal-metodu standardizzat tat-test, hija mistennija li taqa' fi hdan ċerta probabbiltà (tipikament 95 %);  $R = 2.8 \times s_R$ .

$s_R$  = Devjazzjoni standard, ikkalkulata minn riżultati taht kundizzjonijiet ta' riproducibilità.

$RSD_R$  = Devjazzjoni standard relattiva, ikkalkulata minn riżultati li ġew iġġenerati taht kundizzjonijiet ta' riproducibilità  $[(s_R/\bar{x}) \times 100]$ .

##### 4.2. Ir-rekwiżiti ġenerali

Il-metodi ta' analiżi li ntużaw għal raġunijiet ta' kontroll ta' ikel għandhom ikunu konformi mad-dispożizzjonijiet tal-punti 1 u 2 ta' l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 882/2004.

##### 4.3. Ir-rekwiżiti speċifiċi

###### 4.3.1. Il-kriterji ta' rendiment

Fejn il-leġiżlazzjoni tal-Komunità ma tehtieg l-ebda metodu speċifiku għad-determinazzjoni tal-livelli tal-mikotossini fl-oġġetti ta' l-ikel, il-laboratorji jistgħu jagħzlu kwalunkwe metodu sakemm il-metodu magħżul jissodisfa l-kriterji li ġejjin:

(a) Il-kriterji ta' rendiment għall-aflatossini

Kriterju	Grad ta' Koncentrazzjoni	Valur Rakkomandat	Valur Massimu permess
Vojta	Kollha	Negligibbli	—
Irkupru - Aflatossina M1	0.01-0.05 µg/kg	60 sa 120 %	
	> 0.05 µg/kg	70 sa 110 %	
Irkupru-Aflatossini B <sub>1</sub> , B <sub>2</sub> , G <sub>1</sub> , G <sub>2</sub>	< 1.0 µg/kg	50 sa 120 %	
	1-10 µg/kg	70 sa 110 %	
	> 10 µg/kg	80 sa 110 %	
$RSD_R$ ta' preċiżjoni	Kollha	Kif derivat mill-Ekwazzjoni Horwitz	2 × il-valur derivat mill-Ekwazzjoni Horwitz

L- $RSD_r$  ta' preċiżjoni jista' jiġi kkalkulat bhala 0.66 drabi l- $RSD_R$  ta' preċiżjoni fil-koncentrazzjoni ta' l-interess

Nota:

— Il-valuri biex japplikaw kemm għall-B<sub>1</sub> u kemm għat-total ta' B<sub>1</sub> + B<sub>2</sub> + G<sub>1</sub> + G<sub>2</sub>

— Jekk is-somma ta' l-aflatossini individwali B<sub>1</sub> + B<sub>2</sub> + G<sub>1</sub> + G<sub>2</sub> iridu jiġu rrapportati, allura r-rispons ta' kull waħda għas-sistema analitika trid jew tkun magħrufa jew tkun ekwivalenti.

## (b) Il-kriterji ta' rendiment għall-okratossina A

Livell µg/kg	Okratossina A		
	RSD <sub>f</sub> %	RSD <sub>R</sub> %	Irkupru %
< 1	≤ 40	≤ 60	50 sa 120
1 - 10	≤ 20	≤ 30	70 sa 110

## (c) Il-kriterji ta' rendiment għall-patulin

Livell µg/kg	Patulin		
	RSD <sub>f</sub> %	RSD <sub>R</sub> %	Irkupru %
< 20	≤ 30	≤ 40	50 sa 120
20 – 50	≤ 20	≤ 30	70 sa 105
> 50	≤ 15	≤ 25	75 sa 105

## (d) Il-kriterji ta' rendiment għad-deoxynivalenol

Livell µg/kg	Deoxynivalenol		
	RSD <sub>f</sub> %	RSD <sub>R</sub> %	Irkupru %
> 100 - ≤ 500	≤ 20	≤ 40	60 sa 110
> 500	≤ 20	≤ 40	70 sa 120

## (e) Il-kriterji ta' rendiment għaż-zearalenone

Livell µg/kg	Zearalenone		
	RSD <sub>f</sub> %	RSD <sub>R</sub> %	Irkupru %
≤ 50	≤ 40	≤ 50	60 sa 120
> 50	≤ 25	≤ 40	70 sa 120

(f) Il-kriterji ta' rendiment għall-Fumonisin B<sub>1</sub> u B<sub>2</sub>

Livell µg/kg	Fumonisin B <sub>1</sub> jew B <sub>2</sub>		
	RSD <sub>f</sub> %	RSD <sub>R</sub> %	Irkupru %
≤ 500	≤ 30	≤ 60	60 sa 120
> 500	≤ 20	≤ 30	70 sa 110

(g) Il-kriterji ta' rendiment għat-tossini T-2 u HT-2

Livell µg/kg	Tossina T-2		
	RSD <sub>r</sub> %	RSD <sub>R</sub> %	Irkupru %
50-250	≤ 40	≤ 60	60 sa 130
> 250	≤ 30	≤ 50	60 sa 130

  

Livell µg/kg	Tossina HT-2		
	RSD <sub>r</sub> %	RSD <sub>R</sub> %	Irkupru %
100-200	≤ 40	≤ 60	60 sa 130
> 200	≤ 30	≤ 50	60 sa 130

(h) In-noti għall-kriterji ta' rendiment għall-mikotossini

- Il-limiti ta' skoperta tal-metodi użati mhumiex iddikjarati minhabba li l-valuri ta' preċiżjoni jinghataw fil-koncentrazzjonijiet ta' interess
- Il-valuri ta' preċiżjoni huma kkalkulati mill-ekwazzjoni Horwitz, jiġifieri:

$$RSD_R = 2^{(1-0.5 \log C)}$$

fejn:

- RSD<sub>R</sub> hija d-devjazzjoni standard relattiva kkalkulata mir-riżultati li jiġu ġġenerati taht kundizzjonijiet ta' riproduċibilità  $[(s_R/\bar{x}) \times 100]$
- C hija l-proporzjon ta' koncentrazzjoni (jiġifieri 1 = 100g/100g, 0,001 = 1 000 mg/kg)

Din hija ekwazzjoni ġeneralizzata ta' preċiżjoni li nstab li hija indipendenti mill-*analyte* u mill-matrici imma hija dipendenti biss fuq il-koncentrazzjoni għall-parti l-kbira tal-metodi ta' analiżi ta' rutina.

#### 4.3.2. Il-metodu "adekwatezza għall-fini"

Fil-każ fejn hemm numru limitat ta' metodi ta' analiżi li ġew iġġustifikati bis-shih, alternattivament, jista' jintuża metodu "adekwatezza għall-fini", li jiddefinixxi parametru wiehed, funzjoni ta' kemm huwa adattat, biex tiġi evalwata l-aċċettabilità tal-metodi ta' analiżi. Funzjoni ta' kemm huwa adattat hija funzjoni ta' incertezza li tispeċifika l-livelli massimi ta' incertezza li jitqiesu bħala adattati għall-fini.

Minhabba n-numru limitat ta' metodi ta' analiżi li ġew iġġustifikati bis-shih permezz ta' prova kollaborattiva, speċjalment għad-determinazzjoni tat-tossini T-2 u HT-2, il-metodu tal-funzjoni ta' incertezza, li jispeċifika l-akbar incertezza massima, jista' wkoll jintuża biex jiġi vvalutat kemm huwa xieraq ("adekwatezza għall-fini") il-metodu ta' analiżi li ser jintuża mil-laboratorju. Il-laboratorju jista' juża metodu li jipproduċi riżultati li jaqgħu fl-akbar incertezza standard. L-akbar incertezza standard tista' tiġi kkalkulata billi tintuża l-formula li ġejja:

$$Uf = \sqrt{(LOD/2)^2 + (a \times C)^2}$$

fejn:

- Uf hija l-akbar incertezza standard (µg/kg)
- LOD hija l-limitu ta' skoperta tal-metodu (µg/kg)



- $\alpha$  hija fattur numeriku kostanti li għandu jintuża skond il-valur ta' C. Il-valuri li għandhom jintużaw huma stabbiliti fit-Tabella ta' aktar 'l isfel.
- C hija l-koncentrazzjoni ta' interess ( $\mu\text{g}/\text{kg}$ )

Jekk il-metodu analitiku jiprovdi riżultati b'qisien ta' incertezza inqas mill-akbar incertezza standard, il-metodu għandu jitqies bħala li huwa xieraq b'mod ugwali għal wiehed li jissodisfa l-kriterji ta' rendiment li jinghataw fil-punt 4.3.1.

Tabella

**Il-valuri numeriċi li għandhom jintużaw għal  $\alpha$  bħala kwantità kostanti fil-formula stabbilita f'dan il-punt, skond il-koncentrazzjoni ta' interess**

C ( $\mu\text{g}/\text{kg}$ )	$\alpha$
$\leq 50$	0,2
51-500	0,18
501-1 000	0,15
1 001-10 000	0,12
$> 10 000$	0,1

#### 4.4. L-istima ta' l-incertezza tal-qjies, tal-kalkolu ta' l-irkupru u tar-rappurtaġġ tar-riżultati <sup>(1)</sup>

Ir-riżultat analitiku jrid ikun irrapportat jekk ġie korrett jew jekk ma ġiex korrett għall-irkupru. Il-mod ta' kif isir ir-rappurtaġġ u l-livell ta' l-irkupru jridu jkunu rrapportati. Ir-riżultat analitiku li ġie korrett għall-irkupru għandu jintuża biex tiġi kkontrollata l-konformità.

Ir-riżultat analitiku jrid ikun rapportat bħala  $x \pm U$  fejn x hija r-riżultat analitiku u U hija l-incertezza tal-qjies estiż.

U hija l-incertezza estiża tal-qjies, billi jintuża fattur li jkopri ta' 2 li jagħti livell ta' fiduċja ta' madwar 95 %.

Għall-ikel li ġej mill-annimali, tista' titqies l-incertezza tal-qjies ukoll billi jiġi stabbilit il-limitu ta' deċiżjoni (CC $\alpha$ ) skond id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2002/657/KE <sup>(2)</sup> (il-punt 3.1.2.5. ta' l-Anness – il-każ ta' sustanzi b'limitu permess stabbilit).

Ir-regoli ta' interpretazzjoni preżenti tar-riżultat analitiku minhabba l-aċċettazzjoni jew ir-rifjut tal-lott japplikaw għar-riżultat analitiku miksub fuq il-kampjun għall-kontroll uffiċjali. F'każ ta' analiżi għal raġunijiet ta' difiża jew ta' arbitraġġ, japplikaw ir-regoli nazzjonali.

#### 4.5. L-istandards ta' kwalità tal-laboratorju

Il-laboratorju jrid jikkonforma mad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 12 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-kontrolli uffiċjali mwettqa biex tiġi żgurata l-verifikazzjoni tal-konformità mal-liġi ta' l-għalf u l-ikel, mas-saħħa ta' l-annimali u mar-regoli dwar il-welfare ta' l-annimali <sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> Aktar dettalji dwar il-proċeduri biex tkun ikkalkulata l-incertezza tal-qjies u dwar il-proċeduri biex ikun ivvalutat l-irkupru jistgħu jinstabu fir-rapport "Rapport dwar ir-relazzjoni bejn ir-riżultati analitiċi, l-incertezza tal-qjies, il-fatturi ta' l-irkupru u d-dispożizzjonijiet tal-leġiżlazzjoni ta' l-UE dwar l-ikel u l-għalf" - [http://europa.eu.int/comm/food/food/chemicalsafety/contaminants/report-sampling\\_analysis\\_2004\\_en.pdf](http://europa.eu.int/comm/food/food/chemicalsafety/contaminants/report-sampling_analysis_2004_en.pdf)

<sup>(2)</sup> ĠU L 221, tas-17.8.2002, p. 8.

<sup>(3)</sup> Ara wkoll l-arranġamenti tranżitorji pprovduti fl-Artikolu 18 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) 2076/2005 tal-5 ta' Diċembru 2005 li jistabbilixxu l-arranġamenti tranżitorji għall-implimentazzjoni tar-Regolamenti 853/2004, 854/2004 u 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jemendaw ir-Regolamenti (KE) 853/2004 u 854/2004 (ĠU L 338, tat-22.12.2005, p. 83).